



**PARLEMENT
DE LA RÉGION DE
BRUXELLES-CAPITALE**

—

**Compte rendu intégral
des interpellations et
des questions orales**

—

**Commission de l'Environnement et de
l'Énergie,**

**chargée de la Conservation de la nature, de
la Politique de l'eau et de la Propreté
publique**

—

**RÉUNION DU
MARDI 21 JUIN 2016**

—

**BRUSSELS
HOOFDSTEDELIJK
PARLEMENT**

—

**Integraal verslag
van de interpellaties en
mondelijke vragen**

—

**Commissie voor het Leefmilieu en de
Energie,**

**belast met het Natuurbehoud, het
Waterbeleid en de Openbare Netheid**

—

**VERGADERING VAN
DINSDAG 21 JUNI 2016**

—

Le **Compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité du service des comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

Publication éditée par le
Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale
Direction des comptes rendus
tél 02 549 68 02
fax 02 549 62 12
e-mail criv@parlbru.irisnet.be

Les comptes rendus peuvent être consultés à l'adresse
<http://www.parlbruparl.irisnet.be/>

Het **Integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

Publicatie uitgegeven door het
Brussels Hoofdstedelijk Parlement
Directie verslaggeving
tel 02 549 68 02
fax 02 549 62 12
e-mail criv@bruparl.irisnet.be

De verslagen kunnen geconsulteerd worden op
<http://www.parlbruparl.irisnet.be/>

SOMMAIRE

INTERPELLATIONS	5
Interpellation de Mme Anne-Charlotte d'Ursel	5
à Mme Céline Fremault, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement, de la Qualité de vie, de l'Environnement et de l'Énergie,	
concernant "les résultats de l'étude sur l'exposition des Bruxellois à la pollution atmosphérique liée au survol de la capitale".	
Interpellation jointe de M. Jef Van Damme,	5
concernant "les particules fines émises par le trafic aérien".	
Discussion conjointe – Orateurs :	7
Mme Céline Fremault, ministre Mme Anne-Charlotte d'Ursel (MR) M. Jef Van Damme (sp.a)	
Interpellation de M. Ahmed El Ktibi	13
à Mme Céline Fremault, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement, de la Qualité de vie, de l'Environnement et de l'Énergie,	
concernant "la question des néonicotinoïdes et autres pesticides à Bruxelles".	
Discussion – Orateurs :	16
Mme Barbara d'Ursel-de Lobkowicz (DéFI)	

INHOUD

INTERPELLATIES	5
Interpellatie van mevrouw Anne-Charlotte d'Ursel	5
tot mevrouw Céline Fremault, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie,	
betreffende "de resultaten van een studie over de blootstelling van de Brusselaars aan luchtvervuiling door de vluchten boven de hoofdstad".	
Toegevoegde interpellatie van de heer Jef Van Damme,	5
betreffende "het fijn stof afkomstig van het luchtverkeer".	
Samengevoegde bespreking – Sprekers:	7
Mevrouw Céline Fremault, minister Mevrouw Anne-Charlotte d'Ursel (MR) De heer Jef Van Damme (sp.a)	
Interpellatie van de heer Ahmed El Ktibi	13
tot mevrouw Céline Fremault, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie,	
betreffende "de kwestie van de neonicotinoïden en andere pesticiden in Brussel".	
Bespreking – Sprekers:	16
Mevrouw Barbara d'Ursel-de Lobkowicz (DéFI)	

Mme Annemie Maes (Groen) Mme Céline Fremault, ministre M. Ahmed El Ktibi (PS)		Mevrouw Annemie Maes (Groen) Mevrouw Céline Fremault, minister De heer Ahmed El Ktibi (PS)	
Interpellation de Mme Barbara d'Ursel-de Lobkowicz	24	Interpellatie van mevrouw Barbara d'Ursel-de Lobkowicz	24
à Mme Céline Fremault, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement, de la Qualité de vie, de l'Environnement et de l'Énergie,		tot mevrouw Céline Fremault, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie,	
concernant "le projet d'arrêté sur les sons amplifiés".		betreffende "het ontwerp van besluit over de 'versterkte geluiden'".	
Discussion – Orateurs :	26	Bespreking – Sprekers:	26
M. Julien Uyttendaele (PS) M. André du Bus de Warnaffe (cdH) Mme Viviane Teitelbaum (MR) Mme Céline Fremault, ministre Mme Barbara d'Ursel-de Lobkowicz (DéFI)		De heer Julien Uyttendaele (PS) De heer André du Bus de Warnaffe (cdH) Mevrouw Viviane Teitelbaum (MR) Mevrouw Céline Fremault, minister Mevrouw Barbara d'Ursel-de Lobkowicz (DéFI)	
QUESTION ORALE	34	MONDELINGE VRAAG	34
Question orale de Mme Barbara d'Ursel-de Lobkowicz	34	Mondelinge vraag van mevrouw Barbara d'Ursel-de Lobkowicz	34
à Mme Céline Fremault, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement, de la Qualité de vie, de l'Environnement et de l'Énergie,		aan mevrouw Céline Fremault, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie,	
et à Mme Bianca Debaets, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de la Coopération au développement, de la Sécurité routière, de l'Informatique régionale et communale et de la Transition numérique, de l'Égalité des chances et du Bien-être animal,		en aan mevrouw Bianca Debaets, staats-secretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Ontwikkelingssamenwerking, Verkeersveiligheidsbeleid, Gewestelijke en Gemeentelijke Informatica en Digitalisering, Gelijkekansenbeleid en Dierenwelzijn,	
concernant "l'état de la faune piscicole à Bruxelles".		betreffende "de staat van de visfauna in Brussel".	

Présidence : Mme Viviane Teitelbaum, présidente.
Voorzitterschap: mevrouw Viviane Teitelbaum, voorzitter.

INTERPELLATIONS

Mme la présidente.- L'ordre du jour appelle les interpellations.

INTERPELLATION DE MME ANNE-CHARLOTTE D'URSEL

À MME CÉLINE FREMAULT,
MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE
LA RÉGION DE BRUXELLES-
CAPITALE, CHARGÉE DU
LOGEMENT, DE LA QUALITÉ DE VIE,
DE L'ENVIRONNEMENT ET DE
L'ÉNERGIE,

concernant "les résultats de l'étude sur l'exposition des Bruxellois à la pollution atmosphérique liée au survol de la capitale".

INTERPELLATION JOINTE DE M. JEF VAN DAMME,

concernant "les particules fines émises par le trafic aérien".

Mme la présidente.- La parole est à Mme d'Ursel.

Mme Anne-Charlotte d'Ursel (MR).- En février 2015, vous annoncez très opportunément vouloir objectiver les données concernant la pollution de l'air causée par le survol de Bruxelles. Une étude a dès lors été commandée par Bruxelles Environnement à la Vlaamse Instelling voor Technologisch Onderzoek (VITO) afin d'évaluer le niveau de concentration de particules ultrafines et du black carbon engendrées par le survol de la Région de Bruxelles-Capitale.

Cette étude devait être menée de septembre à décembre 2015, sur quatre sites :

INTERPELLATIES

Mevrouw de voorzitter.- Aan de orde zijn de interpellaties.

INTERPELLATIE VAN MEVROUW ANNE-CHARLOTTE D'URSEL

TOT MEVROUW CÉLINE FREMAULT,
MINISTER VAN DE BRUSSELE
HOOFDSTEDELIJKE REGERING,
BELAST MET HUISVESTING,
LEVENSQUALITEIT, LEEFMILIEU EN
ENERGIE,

betreffende "de resultaten van een studie over de blootstelling van de Brusselaars aan luchtvervuiling door de vluchten boven de hoofdstad".

TOEGEVOEGDE INTERPELLATIE VAN DE HEER JEF VAN DAMME,

betreffende "het fijn stof afkomstig van het luchtverkeer".

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw d'Ursel heeft het woord.

Mevrouw Anne-Charlotte d'Ursel (MR) *(in het Frans).*- In februari 2015 bestelde Leefmilieu Brussel een studie bij de Vlaamse Instelling voor Technologisch Onderzoek (VITO) om een objectief beeld te krijgen van de concentratie ultrafijne stofdeeltjes en black carbon als gevolg van het vliegverkeer in het Brusselse luchtruim.

De studie liep van september tot december 2015. Er werden vier meetpunten gebruikt, namelijk in Evere, Diegem, Steenokkerzeel en Kampenhout. Slechts één van die meetpunten lag dus in het Brussels Gewest.

- Evere, à 5km de distance de l'aéroport ;
- Diegem, à 0,7km ;
- Steenokkerzeel, à 0,6km ;
- et Kampenhout à 7km.

Remarquons, sur ce point, que seul un des quatre sites de mesures est situé en Région de Bruxelles-Capitale.

En mars 2016, vous nous aviez répondu qu'en accord avec la Région flamande, il avait été convenu que VITO remettrait son rapport final en avril 2016, la récolte des données s'étant achevée fin décembre 2015.

Le prestataire a-t-il remis son rapport final comme prévu ?

L'étude devait mesurer la présence des particules ultrafines pour au moins quatre classes de diamètres entre 10 et 100nm (nanomètres), et les concentrations massives de black carbon. Pour chacun des sites de mesures, quels sont les résultats respectifs de concentrations relatives aux différentes classes de particules ultrafines et au black carbon ?

Quelles sont les conclusions du prestataire tant au niveau des mesures effectuées que de l'analyse faite ?

Le prestataire est-il parvenu à estimer la part respective de la pollution provenant des avions et celle du trafic automobile ?

Quelles conclusions tirez-vous de cette étude ?

Qu'allez-vous mettre en œuvre sur cette base ?

Mme la présidente.- La parole est à M. Van Damme pour son interpellation jointe.

M. Jef Van Damme (sp.a) *(en néerlandais).*- *Nous avons déjà évoqué ce sujet à plusieurs reprises. Une étude néerlandaise publiée l'an dernier a démontré que l'aéroport de Schiphol était responsable de la présence de très nombreuses particules ultrafines à Amsterdam.*

In maart 2016 werd in overeenstemming met het Vlaams Gewest overeengekomen dat de VITO haar eindverslag in april 2016 klaar zou hebben. Is dit ook gebeurd?

Welke concentraties ultrafijn stof van 10 tot 100 nanometer en black carbon werden in de verschillende meetpunten geregistreerd? Welke conclusies trekt de VITO uit de metingen en de analyse die ze heeft uitgevoerd? Kon de VITO uitmaken welk deel van de vervuiling afkomstig is van vliegtuigen en van het wegverkeer? Welke conclusies trekt u uit deze studie? Welke maatregelen zult u op grond hiervan nemen?

Mevrouw de voorzitter.- De heer Van Damme heeft het woord voor zijn toegevoegde interpellatie.

De heer Jef Van Damme (sp.a).- Mevrouw de minister, ik sluit me aan bij de vragen van mevrouw d'Ursel. We hebben deze discussie al een paar keer gevoerd. Vorig jaar verscheen er een Nederlandse studie waaruit bleek dat de luchthaven van Schiphol, de grootste van

Cette étude néerlandaise vous a incité à faire réaliser une étude à Bruxelles. Selon la presse, elle devrait être achevée.

L'étude aurait démontré que la pollution atmosphérique est encore principalement produite par la circulation routière. L'enjeu prioritaire consiste donc à réduire la circulation automobile et le nombre de moteurs à combustion. L'étude montre par ailleurs que le transport aérien a un impact significatif sur la quantité de particules fines dans les communes proches de l'aéroport. Les chercheurs ne se prononcent toutefois pas sur les conséquences sur la santé. Or, les particules fines et ultrafines pénétreraient plus profondément dans les poumons et seraient donc très nocives.

Quelles sont les conclusions de l'étude ? A-t-elle été finalisée ? Quels enseignements pouvons-nous en tirer ? Quelles suites concrètes lui réserverez-vous ? Pouvons-nous en obtenir une copie ?

Discussion conjointe

Mme la présidente.- La parole est à Mme Fremault.

Mme Céline Fremault, ministre.- Dans le cadre de l'interpellation de M. El Ktibi il y a quinze jours, j'ai eu l'occasion de vous exposer les décisions majeures adoptées le 2 juin dernier pour améliorer la qualité de l'air et le cadre de vie des Bruxellois.

Il est évident que l'amélioration de la qualité de l'air passe préalablement par une évaluation qui soit la plus adéquate possible. Je pense aux stations de mesure stationnaires, mais également aux différentes études menées par Bruxelles Environnement et notamment les différentes phases du projet expert, dont j'ai déjà eu l'occasion de vous parler.

Sur la base d'une proposition que je vous ai faite et

Nederland, voor heel veel extra ultrafijn stof zorgde in Amsterdam. Dat was de concrete aanleiding voor de studie die u hebt laten uitvoeren, en die volgens de pers afgerond is.

Uit de studie zou blijken dat het grootste deel van de luchtvervuiling nog altijd afkomstig is van het wegverkeer. Het is belangrijk om dat te blijven herhalen. De uitdaging ligt in eerste instantie nog altijd in het verminderen van het autoverkeer en van het aantal verbrandingsmotoren. Verder blijkt uit de studie dat het luchtverkeer een significante impact heeft op de hoeveelheid fijn stof in de omliggende gemeenten. De onderzoekers willen geen uitspraken doen over de mogelijke gezondheidseffecten. Nochtans hebben we al verschillende keren gehoord dat hoge concentraties fijn stof en zeker ultrafijn stof, dat veel dieper in de longen dringt, zeer schadelijk zijn voor de volksgezondheid.

Wat zijn de conclusies van de studie? Werd die definitief afgerond? Welke gegevens kunnen eruit afgeleid worden? Op welke manier zult u er concreet gevolg aan geven?

Kunnen we een kopie van die studie krijgen?

Samengevoegde bespreking

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Fremault heeft het woord.

Mevrouw Céline Fremault, minister (*in het Frans*).- *Naar aanleiding van de interpellatie van de heer El Ktibi stelde ik de maatregelen voor die op 2 juni 2016 werden aangenomen om de luchtkwaliteit en de leefomgeving van de Brusselaars te verbeteren.*

Het spreekt voor zich dat de toestand eerst in kaart moet worden gebracht. Dat gebeurt met meetstations en studies.

Leefmilieu Brussel zal u zo dadelijk de conclusies van de metingen in de omgeving van de luchthaven voorstellen.

In februari 2015 publiceerde Cœur Europe een studie over de uitstoot van ultrafijne deeltjes door

que vous avez accueillie avec enthousiasme, Bruxelles Environnement va vous présenter dans quelques instants les conclusions des campagnes de mesures d'UFP à proximité de l'aéroport de Zaventem et la problématique d'une évaluation continue des particules ultrafines en Région de Bruxelles-Capitale.

En ce qui concerne la campagne de mesures des particules ultra fines à proximité de Zaventem, il faut rappeler qu'en février 2015, Cœur Europe publiait une étude réalisée à Schiphol et portant sur l'émission de nanoparticules due aux avions. Elle en tirait comme conclusion que Zaventem préjudiciait de manière significative la qualité de l'air bruxellois. Pour mon administration, et conformément à deux études réalisées à Zaventem en 1997-1998 et à Bierset en 2003-2004, aucun impact significatif des émissions des avions sur la qualité de l'air n'avait été identifié à proximité raisonnable des aéroports.

Ces conclusions sont en soi relativement logiques, parce que les polluants émis par les avions ne peuvent influencer notre air ambiant qu'au début de la phase de décollage. Dès que l'avion prend de l'altitude, les polluants sont mieux dispersés et ne sont généralement pas rabattus vers le sol. Néanmoins, sachant que l'étude de Schiphol contredisait quelque peu les études réalisées à Zaventem et à Bierset, il a été décidé de lancer une nouvelle étude, en partenariat avec la Région flamande, visant à objectiver l'impact des activités aéroportuaires sur la qualité de l'air en Région bruxelloise et ciblée plus particulièrement en ce qui concerne les particules ultrafines.

La campagne de mesures a eu lieu en octobre et novembre 2015. Les sites de mesures étant les suivants :

- Diegem, à 500 m de l'aéroport ;
- Steenokkerzeel, à 700 m de l'aéroport ;
- Evere, à 5 km de l'aéroport. Il s'agit là du site bruxellois le plus proche de l'aéroport ;
- Kampenhout, à 7 km de l'aéroport.

L'étude, faisant suite à cette campagne de mesures, a été rendue fin avril. Bruxelles Environnement, dans sa présentation, reviendra

vliegtuigen in Schiphol. Uit die studie leidde de organisatie af dat de luchthaven van Zaventem nefast is voor de luchtkwaliteit in Brussel. Voor mijn administratie, die zich baseerde op twee studies die in 1997-1998 in Zaventem en in 2003-2004 in Bierset werden uitgevoerd, waren de gevolgen van het vliegverkeer voor de luchtkwaliteit in de onmiddellijke omgeving van de luchthavens echter niet significant.

Deze conclusies zijn vrij logisch, want verontreinigende stoffen van vliegverkeer kunnen de luchtkwaliteit enkel beïnvloeden bij de beginfase van het opstijgen. Zodra een vliegtuig hoogte heeft gewonnen, worden de verontreinigende stoffen beter verspreid en komen zij over het algemeen niet meer omlaag. Maar omdat de studie over Schiphol de studies over Zaventem en Bierset op sommige punten tegensprak, werd met het Vlaams Gewest beslist om een nieuw onderzoek te laten uitvoeren om een objectief beeld te krijgen van de impact van de luchthaven op de luchtkwaliteit in het Brussels Gewest, en meer bepaald wat de uitstoot van ultrafijne stofdeeltjes betreft.

De metingen liepen in oktober en november 2015 in Diegem, Steenokkerzeel, Evere en Kampenhout. In april 2016 ontvingen we de studie. Leefmilieu Brussel zal later dieper op deze studie en de conclusies ingaan.

Ik werd al geïnterpelleerd over een eventuele permanente meting van ultrafijne stofdeeltjes in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Eind maart werd een voorstel van ordonnantie over dat onderwerp ingediend. Bij mijn antwoord op de interpellatie en tijdens het debat over het voorstel van ordonnantie werd gewezen op de talrijke problemen die bij zo'n permanente meting komen kijken, zoals de hoge kostprijs.

Ik geef nu het woord aan Leefmilieu Brussel.

[De presentatie van de experts en de gedachteswisseling met de commissieleden zullen in extenso worden weergegeven in een commissieverslag] (volgt nog)

sur cette étude et ses conclusions.

En ce qui concerne une éventuelle évaluation continue des particules ultrafines en Région de Bruxelles-Capitale, il convient de rappeler que j'ai déjà été interpellée à ce propos et qu'une proposition d'ordonnance en ce sens avait été déposée fin mars. Dans le cadre de ma réponse à l'interpellation et du débat sur la proposition d'ordonnance, il avait été signalé les nombreux problèmes liés à cette évaluation : absence de méthode définie, absence de plus-value, coût, etc. Bruxelles Environnement, dans sa présentation, reviendra sur les questions techniques liées à cette évaluation.

Voilà. Je vais maintenant céder la parole à Bruxelles Environnement.

[La présentation des experts ainsi que l'échange de vues avec les membres de la commission sont repris in extenso dans le rapport de commission] (sera mis en ligne plus tard)

Mme la présidente.- La parole est à Mme Fremault.

Mme Céline Fremault, ministre.- Je tiens à préciser que l'étude a été produite en néerlandais et sera disponible en français via les fiches techniques. Comme vous l'avez constaté, il s'agit d'une étude extrêmement technique et il y a lieu de vulgariser toute une série de résultats. Les fiches techniques sont en cours de production et seront rendues publiques dans les deux langues.

L'étude, les fiches techniques et les documents réalisés hier seront disponibles sur le site de Bruxelles Environnement.

J'en viens à mes réponses aux interpellations de Mme d'Ursel et de M. Van Damme. Je propose que les questions plus techniques soient posées aux deux experts, car elles dépassent tout à fait le champ politique.

Madame d'Ursel, en ce qui concerne votre remarque sur le fait qu'un seul point de mesures se situe à Bruxelles. Il convient de rappeler que l'objectif de la campagne était de connaître la zone d'influence de l'aéroport en matière de particules ultrafines. À ce titre, les stations de

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Fremault heeft het woord.

Mevrouw Céline Fremault, minister *(in het Frans).*- *Het gaat hier om een Nederlandstalige studie. De technische documenten zullen ook in het Frans beschikbaar zijn. Alle nodige informatie zal op de website van Leefmilieu Brussel worden gepubliceerd.*

Mevrouw d'Ursel wees erop dat er slechts een meetpunt in het Brussels Gewest was. Welnu, het was de bedoeling om een beeld te krijgen van de invloed van de luchthaven op de hoeveelheid fijnstof. Daarom werd er gekozen voor meetpunten die in het verlengde liggen van de belangrijkste startbaan. Het meetpunt in Evere lag het dichtst bij de luchthaven en leverde daarom de meest interessante informatie op voor de studie.

Voor de conclusies van de studie verwijs ik naar de technische en wetenschappelijke voordracht van Leefmilieu Brussel. Kort gezegd kom het erop neer dat als gevolg van de afstand van het Brussels Gewest tot Zaventem en de dominante windrichtingen de luchthaven geen significante invloed heeft op de hoeveelheid fijnstof in het Brussels Gewest. Enkel wanneer de wind vanaf de

mesures ont été choisies colinéairement à l'axe principal de la piste, à différentes distantes. Le site d'Evere est un site au plus proche de l'aéroport dans Région de Bruxelles-Capitale ; il était donc particulièrement pertinent dans le cadre de l'étude.

En ce qui concerne vos questions sur les conclusions de l'étude, je ne peux que me référer à ce qui vient de vous être exposé techniquement et scientifiquement par Bruxelles Environnement. En résumé, la distance de la Région de Bruxelles-Capitale par rapport à l'aéroport et la direction des vents dominants ont pour conséquence que l'aéroport n'a pas d'influence significative sur les niveaux de particules ultrafines pour la Région de Bruxelles-Capitale.

En effet, il n'y a un impact effectif qu'uniquement lorsque le vent souffle de l'aéroport vers la Région, soit en moyenne pendant 6% du temps. En outre, et malgré ce petit impact pendant 6% du temps, la moyenne de particules ultrafines mesurées sur une longue période - 2 mois pendant lesquels il y a eu bien eu 6% de vents défavorables - correspond à la moyenne de toute zone urbaine. De sorte, le niveau des concentrations de particules ultrafines en Région de Bruxelles-Capitale, comme dans toute zone urbaine, provient du trafic automobile.

En ce qui concerne les suites à donner à l'étude, concernant la problématique du survol, nous avons eu l'occasion de faire le point sur les actions en cessation il y a peu, lors de la séance plénière. Ces actions ont pour objectif de défendre la qualité de vie des Bruxellois. Elles portent sur l'allongement de la nuit, la suppression de la route du Canal et visent aussi à soulager l'Est de Bruxelles. J'imagine que vous aurez des questions à me poser sur le sujet lors d'une prochaine séance en commission.

Concernant les particules ultrafines en Région de Bruxelles-Capitale, sachant que l'étude conclut sur le fait que, comme dans toute zone urbaine, le problème des particules ultrafines provient du trafic automobile, je me permets de vous rappeler ce que j'ai dit le 7 juin en commission à l'occasion du séminaire gouvernemental air-climat-énergie à propos des 144 actions adoptées dans le plan régional.

Parmi ces mesures, vous retrouvez :

luchthaven in de richting van het Brussels Gewest blaast, wat slechts 6% van de tijd gebeurt, komt er fijnstof naar het Brussels Gewest. De gemiddelde hoeveelheid fijnstof die op twee maanden tijd werd gemeten, stemt overeen met het gemiddelde voor het volledige stedelijke gebied. Het fijnstof in het Brussels Gewest is dus net zoals in de meeste steden afkomstig van het autoverkeer.

In de plenaire vergadering hadden we het onlangs nog over de vorderingen om een einde te maken aan de vluchten boven Brussel. Die vorderingen zijn bedoeld om de levenskwaliteit van de Brusselaars te verdedigen. Het gaat om het verlengen van de nachtperiode, de afschaffing van de kanaalroute en het ontlasten van het oosten van Brussel.

In het Brussels Gewest is fijnstof hoofdzakelijk afkomstig van het autoverkeer. In de commissie van 7 juni heb ik de 144 maatregelen toegelicht van het Gewestelijk Lucht-, Klimaat- en Energieplan. Het ging onder meer over de invoering van een lage-emissiezone, de herziening van de verkeersbelasting, het promoten van carpooling en de invoering van een strategie voor elektrische voertuigen.

Met deze maatregelen streven we vooral een vermindering van het aantal vervuilende dieselwagens na.

Mijnheer Van Damme, ik heb heel wat maatregelen ter bevordering van de luchtkwaliteit verduidelijkt. In de meetstations werden verschillende vervuilende stoffen geregistreerd, zoals black carbon, PM10 en PM2,5.

Wij hebben nu nieuwe informatie die de studies uit 1997-1998 en 2003-2004 aanvult en waardoor de oorzaken van de vervuiling goed in kaart zijn gebracht.

- la mise en place de la zone de basse émission (un débat se tiendra vendredi en plénière sur le sujet) ;
- le travail sur la révision de la fiscalité automobile notamment sur la base de critères environnementaux ;
- le renforcement de l'offre de véhicules partagés et la promotion du covoiturage, qui est en cours ;
- et la définition d'une stratégie pour les véhicules électriques.

Toutes ces actions vont dans le sens d'une diminution des véhicules les plus polluants, à savoir les diesels.

Monsieur Van Damme, j'ai précisé toute une série de mesures concernant la qualité de l'air, notamment par rapport à la distance opérée. Les stations ont mesuré des polluants différents : black carbon, PM10, PM2,5. Les raisons résident dans la campagne ciblée entre le 1^{er} octobre et le 30 novembre.

La photographie dont nous disposons aujourd'hui complète les études de 1997-1998 et de 2003-2004 et identifie bien les causes à partir de points de mesures précis.

Mme la présidente.- La parole est à Mme d'Ursel.

Mme Anne-Charlotte d'Ursel (MR).- Je voudrais remercier les différents intervenants qui ont éclairé ce débat de manière extrêmement intéressante. Nous allons analyser tout cela finement, car je n'ai pas eu le temps de prendre note de tout.

On a constaté, via les études portant sur Schiphol et Los Angeles, qu'il existe différentes méthodes de mesures. Vous semblez vous être appuyés sur le postulat que c'est lors du début de la phase de décollage que se fait le maximum d'émissions. C'est sans doute en fonction de ce critère que vous avez choisi les endroits de mesure.

Quant à moi, j'ai lu sur internet - mais sont-ce des sources suffisamment étayées ? - qu'une grosse phase de pollution se déclenche également lors des atterrissages. Qu'en pensez-vous ? Serait-il

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw d'Ursel heeft het woord.

Mevrouw Anne-Charlotte d'Ursel (MR) *(in het Frans).*- *Uit de studies over de luchthavens van Schiphol en Los Angeles is gebleken dat er verschillende meetmethodes bestaan. U neemt aan dat de uitstoot van vervuilende stoffen het groot is in de beginfase van het opstijgen en hebt wellicht op grond daarvan uw meetpunten geselecteerd.*

Ik heb op het internet gelezen dat er ook bij het landen heel wat vervuilende stoffen worden uitgestoten, al weet ik niet of die informatie betrouwbaar is. Wat denkt u daarvan? Zou het een goed idee zijn om elders nog meetstations te plaatsen?

Voor onderzoeken over andere luchthavens werden er minder meetpunten gebruikt. Er werd gekozen voor mobiele meetstations die konden worden verplaatst al naargelang van de

pertinent d'installer une station de mesures ailleurs ? Je suppose que vous avez dû en discuter.

En matière de méthodes, on peut constater qu'en d'autres lieux, on n'avait pas pris autant de points de mesure. En revanche, on avait utilisé des stations mobiles, permettant non seulement de s'adapter aux vents dominants, mais aussi de tenir compte de l'usage accru de certaines pistes en fonction des périodes. Pourquoi n'avez-vous pas choisi de faire de même ?

Vous avez très bien fait la différence entre le black carbon et les UFP. Cependant, dans l'étude que vous avez réalisée, je n'ai pas discerné ce qui portait sur le black carbon en tant que tel.

Dans une étude de l'Agence française de l'environnement ainsi que dans d'autres publiées aux États-Unis, on relève que les particules ultrafines sont également issues de la combustion des moteurs à essence. Si l'on se focalise à Bruxelles sur les mesures de black carbon prises en continu, ne néglige-t-on pas une partie très importante de la pollution sachant que, a fortiori, de nombreuses personnes sont actuellement en train d'abandonner le diesel pour se tourner vers l'essence et pas nécessairement vers la marche à pied ou les transports en commun ?

Dernière question, plus politique, allez-vous mettre en œuvre des mesures en continu au niveau des particules ultrafines ? Nous avons vu les différents types d'appareils de mesure qu'il était possible d'utiliser en continu en Région bruxelloise, ainsi que leur coût.

(Remarques de Mme Fremault)

Une partie des particules ultrafines, provenant de l'essence, ne risque-t-elle pas de nous échapper sinon ? Quelles mesures comptez-vous prendre ?

J'attendrai la réponse des techniciens.

Mme la présidente.- La parole est à M. Van Damme.

M. Jef Van Damme (sp.a) *(en néerlandais)*.- *Je retiens que les zones situées dans un rayon d'un kilomètre de l'aéroport sont plus exposées, que l'impact des particules ultrafines y est mesurable*

dominante windrichting maar ook om rekening te houden met het gebruik van bepaalde pistes. Waarom hebt u die methode niet gebruikt?

Ik kon uit de studie niet goed afleiden welk onderdeel precies over black carbon ging, ook al maakte u wel een onderscheid.

Uit een Franse studie en meerdere Amerikaanse studies blijkt dat ultrafijn stof ook wordt uitgestoten door benzinemotoren. Als we ons in Brussel vooral toespitsen op de permanente meting van black carbon, wordt dan niet een belangrijk deel van de vervuiling over het hoofd gezien? Heel wat mensen stappen immers over van een dieselwagen op een benzinewagen en niet noodzakelijk op de benenwagen of het openbaar vervoer.

Zult u ook de concentratie ultrafijn stof continu laten meten? Wij hebben kennis genomen van de verschillende meettoestellen, alsook van hun prijs.

(Opmerkingen van mevrouw Fremault)

Dreigt het ultrafijn stof dat wordt uitgestoten door benzinemotoren dan niet aan onze aandacht te ontsnappen? Welke maatregelen wilt u nemen?

Ik zal het antwoord van de technici afwachten.

Mevrouw de voorzitter.- De heer Van Damme heeft het woord.

De heer Jef Van Damme (sp.a).- Als ik het goed heb begrepen, is er een heel significante impact voor de sites die binnen een straal van een kilometer van de luchthaven liggen. De impact

et qu'il existe indubitablement un lien avec l'aéroport. Autrement dit, les particules fines dans une concentration plus faible sont également présentes dans un cercle plus large autour de l'aéroport.

Pour les zones plus distantes de l'aéroport comme Kampenhout et Evere, l'impact de la pollution provenant du trafic aérien est difficilement mesurable et reste limité par rapport à celui de la pollution liée au trafic automobile. Au-delà de 5km, l'impact du trafic aérien sur la santé est beaucoup moins tangible.

Seulement 6% des vents annuels souffleraient en direction de Bruxelles, ce qui me paraît très peu. Il se disait pourtant autrefois que beaucoup d'avions entamaient leur descente au-dessus de Bruxelles à cause du changement de direction des vents.

Puisqu'il s'agit d'une étude concertée avec la Région flamande, il serait pertinent que les conclusions soient réalisées en commun. Comptez-vous consulter votre homologue flamande pour discuter des résultats et formuler une conclusion commune ? Il s'agit de l'étape la plus laborieuse, mais la seule envisageable pour parvenir à une solution.

- Les incidents sont clos.

INTERPELLATION DE M. AHMED EL KTIBI

**À MME CÉLINE FREMAULT,
MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE
LA RÉGION DE BRUXELLES-
CAPITALE, CHARGÉE DU
LOGEMENT, DE LA QUALITÉ DE VIE,
DE L'ENVIRONNEMENT ET DE
L'ÉNERGIE,**

van het ultrafijn stof is daar heel duidelijk meetbaar, en het staat buiten kijf dat er een verband is met de luchthaven. Dat is belangrijk, want het betekent dat fijn stof in een lagere concentratie ook aanwezig is in een bredere kring rond de luchthaven.

Voor sites die iets verder van de luchthaven liggen, zoals Kampenhout en Evere, is moeilijk te zeggen hoe groot de impact van de luchtvervuiling door vliegtuigen is. Die is eigenlijk vrij beperkt vergeleken met de impact van het autoverkeer. Vanaf 5 km is de impact van het luchtverkeer op de gezondheid veel minder tastbaar.

Ik ben verbaasd dat op slechts 6% van het jaar de wind in de richting van Brussel waait. Ik heb altijd gedacht dat dat 20 tot 30% was. Waar komt dat cijfer vandaan? Kunt u daarover iets duidelijker zijn? In het verleden werd gezegd dat er veel vliegtuigen hun afdaling namen over Brussel omdat de windrichting veranderde. Misschien haal ik twee dingen door elkaar. Waar komt dit percentage vandaan, en hoe valt het te rijmen met de opstijgende en dalende vliegtuigen boven Brussel?

U hebt de studie in overleg met het Vlaams Gewest uitgevoerd. Het zou goed zijn als er gezamenlijke conclusies uit werden getrokken. De feiten zijn duidelijk. Gaat u met uw Vlaamse collega-minister rond de tafel zitten om de resultaten van die studie samen te bespreken en eventueel een gezamenlijke conclusie formuleren? Dat is de moeilijkste stap, maar het is de enig mogelijke om tot een oplossing te komen.

- De incidenten zijn gesloten.

INTERPELLATIE VAN DE HEER AHMED EL KTIBI

**TOT MEVROUW CÉLINE FREMAULT,
MINISTER VAN DE BRUSSELSE
HOOFDSTEDELIJKE REGERING,
BELAST MET HUISVESTING,
LEVENSQUALITEIT, LEEFMILIEU EN
ENERGIE,**

concernant "la question des néonicotinoïdes et autres pesticides à Bruxelles".

Mme la présidente.- La parole est à M. El Ktibi.

M. Ahmed El Ktibi (PS).- Je tiens tout d'abord à vous féliciter, ainsi que l'ensemble du gouvernement, pour votre décision d'interdire l'utilisation dans notre Région de pesticides contenant du glyphosate.

En faisant cela, une suite logique a été donnée au classement par l'Organisation mondiale de la santé (OMS) de cette substance comme cancérigène probable pour l'homme. C'est également un pas prudent et courageux à la fois, dans la mesure où l'Autorité européenne pour la sécurité alimentaire (EFSA) a mis en doute l'avis de l'OMS mais également du Centre international de recherche sur le cancer (CIRC) en déclarant qu'il est "improbable que le glyphosate présente un danger cancérigène pour l'homme".

À ce titre, je rappelle qu'à la suite à cet avis l'EFSA a eu droit à une pluie de critiques quant à son indépendance. Le quotidien Le Monde écrivait par exemple que "à la différence du CIRC, l'EFSA pâtit d'une réputation épouvantable en matière de gestion des conflits d'intérêts. La dernière affaire en date, la nomination d'une ancienne lobbyiste de l'agro-alimentaire à la tête de la communication de l'EFSA, a conduit plusieurs ONG à interpeller directement la Commission européenne".

Il en résulte dans tous les cas qu'au niveau européen on ne sait pas où on veut aller sur la question du glyphosate et on fait du sur place. Si d'aventure l'offre d'achat de Bayer sur Monsanto - grand producteur américain de glyphosate - devait aboutir, la position de l'Allemagne pourrait être de plus en plus hostile à son interdiction à l'échelle européenne.

Il est, à côté du glyphosate, d'autres familles de substances dont la nocivité souffre de nettement moins de doutes, même s'il ne s'agit pas toujours de dangerosité pour l'homme. Il y a quelques mois, nous avons abordé la question des néonicotinoïdes, qui sont surtout utilisés comme

betreffende "de kwestie van de neonicotinoïden en andere pesticiden in Brussel".

Mevrouw de voorzitter.- De heer El Ktibi heeft het woord.

De heer Ahmed El Ktibi (PS) *(in het Frans).*- *Het verheugt ons dat de regering het gebruik van pesticiden die glyfosaat bevatten, heeft verboden. De Wereldgezondheidsorganisatie (WGO) oordeelt immers dat deze substantie waarschijnlijk kankerverwekkend is voor de mens.*

Dat is zowel een voorzichtige als een moedige beslissing, want de Europese Autoriteit voor Voedselveiligheid (EFSA) en het Internationaal Centrum voor Kankeronderzoek (IARC) trekken het advies van de WGO in twijfel en vinden het weinig waarschijnlijk dat glyfosaat kankerverwekkend is voor de mens.

Na dat advies heeft de EFSA tonnen van kritiek over zich heen gekregen en werd haar een gebrek aan onafhankelijkheid verweten. Le Monde schreef bijvoorbeeld dat de EFSA een bijzonder slechte reputatie heeft op het vlak van belangenvermenging en dat de aanstelling van een voormalige lobbyist van de voedingsmiddelensector als communicatiedirecteur van de EFSA meerdere ngo's ertoe heeft aangezet om de Europese Commissie te interpelleren.

Wij weten nog niet welke beslissing Europa met betrekking tot glyfosaat zal nemen, maar als Bayer erin slaagt om Monsanto, de Amerikaanse grootproducent van glyfosaat, over te nemen, zou Duitsland weleens minder positief kunnen staan tegenover een verbod op Europees niveau.

Naast glyfosaat zijn er andere substanties, waarover minder twijfel bestaat dat ze giftig zijn, ook al zijn ze niet gevaarlijk voor de mens. Zo hebben wij enkele maanden geleden een debat gehad over de neonicotinoïden, die voornamelijk als insecticide in de landbouw, tuinbouw en groenteteelt worden gebruikt. Neonicotinoïden doden niet alleen bestuivende insecten, maar ook kleine knaagdieren.

Frankrijk heeft het gebruik van neonicotinoïden vanaf 1 januari 2018 verboden. In België liggen

insecticides dans l'agriculture, que vous avez dit vouloir développer à Bruxelles, mais aussi dans les secteurs de l'horticulture et du maraîchage. Les premières victimes en sont les insectes pollinisateurs, mais également les petits rongeurs.

L'Assemblée nationale française s'est prononcée en faveur de l'interdiction pure et simple des néonicotinoïdes à partir du 1^{er} janvier 2018. En Belgique, tout est toujours un peu plus compliqué : si les Régions peuvent en interdire l'utilisation, elles ne peuvent pas les retirer de la vente, car c'est une compétence fédérale. En Région wallonne, le ministre Di Antonio s'est prononcé en faveur de l'interdiction des néonicotinoïdes. Reste encore le niveau européen, auprès duquel il convient de plaider la cause du retrait de cette famille de pesticides.

À cet égard, outre le moratoire sur trois produits issus de cette famille, qui est arrivé à son terme, l'interdiction d'un quatrième, le sulfoxaflor, a été portée devant la Cour de justice de l'Union européenne en octobre 2015 par trois associations. Il serait bon de faire le point sur la situation à ce niveau-là.

Madame la ministre, quelle est votre position vis-à-vis de la famille des néonicotinoïdes ? Partagez-vous l'opinion de votre homologue wallon sur la nécessité de les éliminer ? Quels sont vos projets par rapport à ces produits à court et moyen termes ?

Notre Région est pleinement compétente pour promouvoir et soutenir les stratégies de sortie de l'usage des pesticides sur son territoire. Dans ce contexte, Bruxelles Environnement a soutenu les conférences-formations organisées à destination des gestionnaires publics. À cette occasion, des recommandations en réponse aux besoins des communes en termes d'accompagnement technique, financier et de communication ont été formulées.

Il s'agit d'une initiative tout à fait positive, car les communes n'ont souvent pas les connaissances techniques ni les moyens humains pour se retrouver dans ce paysage complexe et qui change rapidement.

Quid pour l'avenir ? Un prolongement du travail amorcé par les conférences-formations est-il

de zaken iets moeilijker. Hoewel de gewesten het verbruik kunnen verbieden, kunnen zij de producten niet uit de handel halen. Dat is een federale bevoegdheid.

En dan is er nog het Europees niveau, waar een verbod op die pesticiden moet worden bepleit. Er was een moratorium op drie producten, maar dat is ondertussen verlopen. Daarnaast hebben drie verenigingen bij het Europees Hof van Justitie een verbod op een vierde product, sulfoxaflor, gevraagd. Het zou nuttig zijn om een stand van zaken op te maken.

Waals minister Di Antonio heeft voor een verbod op neonicotinoïden gepleit. Deelt u zijn standpunt? Welke maatregelen zult u met betrekking tot die producten nemen op korte en middellange termijn?

Het Brussels Gewest is bevoegd om het gebruik van pesticiden op zijn grondgebied te verbieden. In dat verband heeft Leefmilieu Brussel opleidingen voor de openbare beheerders georganiseerd en aanbevelingen voor de gemeenten opgesteld. Dat is een positief initiatief, aangezien de gemeenten vaak niet de technische kennis of voldoende personeel hebben om wegwijs te geraken in deze complexe en snel veranderde materie.

Zal dat werk in de toekomst worden voortgezet? Worden er technische opleidingen voor het gemeentepersoneel georganiseerd? Zullen de gemeenten een individuele begeleiding krijgen, net zoals in de andere twee gewesten?

Zult u de gemeenten financiële steun toekennen voor de aankoop van materiaal voor alternatieve technieken? Overweegt u om groepsaankopen te steunen? Welke maatregelen plant u op het vlak van communicatie en bewustmaking van de burgers?

prévu ? Qu'en sera-t-il des formations techniques pour le personnel communal ? Un accompagnement individualisé des communes, comme cela se fait dans les deux autres Régions, est-il à l'agenda ?

Prévoyez-vous de mettre en place des aides financières au profit des communes pour l'achat du matériel nécessaire à la mise en œuvre des techniques alternatives aux pesticides abandonnés ? Des aides aux achats en commun sont-elles imaginées entre communes ? Que prévoyez-vous en termes d'accompagnement pour la communication et la réalisation d'outils de sensibilisation à l'intention des citoyens ?

Discussion

Mme la présidente.- La parole est à Mme d'Ursel-de Lobkowicz.

Mme Barbara d'Ursel-de Lobkowicz (DéFI).- Madame la ministre, nous partageons bien évidemment l'inquiétude émise ici quant aux dangers du glyphosate, herbicide utilisé dans le célèbre Roundup. Il s'agit de dangers pour la santé humaine, pour les insectes pollinisateurs - surtout les abeilles -, pour les petits rongeurs et pour l'environnement en général.

Nous sommes bien conscients qu'il s'agit d'un dossier sensible. L'utilisation du glyphosate a augmenté de manière exponentielle à l'échelle mondiale, passant de 3.200 tonnes en 1974 à 825.000 tonnes en 2014. Si l'essentiel est utilisé dans l'agriculture, 24% de ce produit est utilisé dans l'espace public et dans l'espace privé - les jardins. Pourtant les études scientifiques divergent quant au caractère potentiellement nocif de ce produit, certaines classant le glyphosate comme probablement cancérigène et d'autres jugeant ce risque improbable.

Face à cela, la position belge est également très complexe. Le gouvernement fédéral s'est prononcé en faveur de la prolongation de l'homologation de commercialisation. Les entités fédérées, quant à elles, ont la possibilité d'appliquer le principe de précaution et d'adopter des mesures visant à l'utilisation du glyphosate dans leur aire

Bespreking

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw d'Ursel-de Lobkowicz heeft het woord.

Mevrouw Barbara d'Ursel-de Lobkowicz (DéFI) (in het Frans).- *Ik deel uiteraard de ongerustheid over het gevaar van glyfosaat, een herbicide die in het bekende product Roundup zit. Het is gevaarlijk voor de menselijke gezondheid, bestuivende insecten, kleine knaagdieren en het milieu.*

Ik ben mij ervan bewust dat dit een gevoelig dossier is. Wereldwijd is het gebruik van glyfosaat exponentieel toegenomen van 3.200 ton in 1974 naar 825.000 ton in 2014. Ongeveer 24% van het product wordt in de openbare ruimten en privétuinen gebruikt. De wetenschappelijke studies zijn het niet eens over het potentieel schadelijk karakter van het product. Sommigen beschouwen glyfosaat als waarschijnlijk kankerverwekkend, terwijl anderen dat risico onwaarschijnlijk vinden.

Het Belgisch standpunt is zeer complex. De federale regering heeft de homologatie voor de commercialisering van het product verlengd, maar de gewesten kunnen het voorzorgsbeginsel toepassen en het gebruik van glyfosaat verbieden. Dat is wat de Brusselse regering op 12 april 2016 heeft gedaan. Het regeringsbesluit verbiedt het gebruik van glyfosaat en voorziet in een progressieve vermindering van het pesticiden-

territoriale. C'est ainsi que le gouvernement bruxellois a adopté le 12 avril dernier un arrêté interdisant l'utilisation du glyphosate en vue de favoriser des alternatives plus respectueuses du développement durable, avec également la réduction progressive de l'utilisation de tous les pesticides au plus tard le 31 décembre 2018.

Je me joins aux questions de M. El Ktibi afin de connaître votre position et vos projets vis-à-vis de ces produits. De plus, à Bruxelles, vu le peu d'impact de l'agriculture, ce sont surtout des particuliers qui utilisent ces produits, souvent sans protection et en surdose. Quelles mesures avez-vous prévues pour informer et sensibiliser la population aux risques encourus ? Il est facile de se procurer du Roundup dans n'importe quel magasin, celui-ci étant à la disposition de tout le monde.

Les plantes invasives sont particulièrement difficiles à éradiquer et les techniques sans pesticides sont parfois inefficaces. Le glyphosate restera-t-il autorisé pour lutter contre ces espèces ? Si oui, dans quelle mesure ? Avez-vous prévu de chercher des alternatives et des nouvelles techniques plus efficaces ?

Mme la présidente.- La parole est à Mme Maes.

Mme Annemie Maes (Groen) *(en néerlandais)*. - *Vous vous êtes exprimée dans la presse contre le glyphosate. Y a-t-il eu entre-temps un arrêté ministériel ?*

(Remarques de Mme Fremault)

Vous devez comprendre que nous recevons les arrêtés du conseil des ministres avec beaucoup de retard, sans annexes de surcroît. Ce n'est pas parce que vous vous exprimez dans la presse qu'il y a une loi. Il y aurait apparemment un arrêté ministériel du 12 avril. Je souhaiterais en prendre connaissance.

Concernant l'utilisation de pesticides, vous renvoyiez à l'ordonnance de 2013. En mars, vous disiez que le plan de mise en œuvre était presque finalisé. Qu'en est-il ?

Disposez-vous désormais d'une meilleure vue

gebruik tegen 31 december 2018.

In Brussel zijn het vooral particulieren die deze producten, vaak in grote dosissen en zonder bescherming, gebruiken. Hebt u acties gepland om de bevolking op de risico's te wijzen?

Technieken zonder pesticiden volstaan soms niet om invasieve planten te bestrijden. Zult u het gebruik van glyfosaat voor die gevallen toch nog toestaan? Zult u daarnaast naar meer efficiënte alternatieven zoeken?

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Maes heeft het woord.

Mevrouw Annemie Maes (Groen).- U hebt u in de pers uitgesproken tegen glyfosaat. Ik heb u daarvoor gefeliciteerd. In uw antwoord op mijn interpellatie over het gebruik van pesticiden hebt u gezegd dat u zich in de pers hebt uitgesproken. Is er ondertussen een ministerieel besluit?

(Opmerkingen van mevrouw Fremault)

Mevrouw de minister, u moet begrijpen dat we de besluiten van de ministerraad met heel veel vertraging krijgen. We krijgen ook geen bijlagen. Ik kan niet weten wat de ministerraad over dit onderwerp heeft beslist. Het is niet omdat u iets in de pers zegt, dat er een wet is. Blijkbaar is er een ministerieel besluit van 12 april. Ik zou daarvan graag kennis nemen.

In verband met het pesticidengebruik verwees u naar de ordonnantie van 2013. In maart stelde u dat het toepassingsplan bijna was afgerond. Wat is

d'ensemble sur l'utilisation de pesticides dans toutes les communes bruxelloises ? Quel est votre plan d'action pour convaincre les dix-neuf communes de ne plus utiliser de pesticides ?

Mme la présidente.- La parole est à Mme Fremault.

Mme Céline Fremault, ministre.- Je partage votre inquiétude et celle de mon homologue wallon quant à la nocivité des néonicotinoïdes pour les insectes pollinisateurs et pour l'ensemble des écosystèmes.

Ces substances neurotoxiques - 5 autorisées en Belgique dans 37 produits phytopharmaceutiques - sont en effet systémiques, c'est-à-dire qu'elles peuvent être utilisées en traitement des semences ou en application foliaire, et circuler ensuite dans l'ensemble du végétal durant toute sa durée de vie. Ces substances se retrouvent ainsi dans les feuilles, racines, fruits ou graines que nous produisons et consommons, mais aussi dans le pollen et le nectar que butinent les insectes.

Très vite après leur autorisation dans les années 90, des inquiétudes se sont exprimées quant à leurs impacts sur les pollinisateurs, qui sont les plus médiatisés, mais aussi sur les insectes auxiliaires, la faune des sols et, par les chaînes alimentaires, les oiseaux et poissons, ainsi que sur les petits mammifères, dont les chauves-souris.

Il faut souligner les durées de demi-vie conséquentes et incertaines de ces molécules, qui peuvent atteindre jusqu'à trois ans dans les sols, voire plus. Elles tendent donc à contaminer largement les écosystèmes, s'accumulant dans les sols agricoles et les eaux. La Région flamande en a détecté dans la quasi-totalité des eaux de surface. Les graines semées dans un sol contaminé finissent, elles aussi, imprégnées de ces substances. Une interdiction d'utilisation à certaines périodes de l'année n'a donc pas

de stand van zaken?

U stelde ook dat negen gemeenten hebben geantwoord op uw vraag of ze al dan niet pesticiden gebruiken. Tien gemeenten hebben dat niet gedaan. Hebt u ondertussen al meer zicht op het pesticidengebruik van alle Brusselse gemeenten? U zei dat sommige gemeenten nog veel pesticiden gebruikten en andere geen. Wat is uw plan van aanpak om alle negentien gemeenten ervan te overtuigen dat ze pesticidenvrij moeten worden?

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Fremault heeft het woord.

Mevrouw Céline Fremault, minister (in het Frans).- *Net zoals u en mijn Waalse collega maak ik me zorgen over de schadelijkheid van neonicotinoïden voor de bestuivende insecten en de ecosystemen.*

Deze neurotoxische stoffen, waarvan er 5 zijn toegestaan in België in 37 fytofarmaceutische producten, zijn systemisch. Nadat de zaden of bladeren zijn behandeld, verspreidt de stof zich in de hele plant. De stoffen zitten dus in de bladeren, wortels, vruchten en granen die wij opeten, maar ook in het stuifmeel en de nectar die de insecten verzamelen.

Al zeer snel na het gebruik van deze producten in de jaren negentig is er ongerustheid ontstaan over de gevolgen ervan voor insecten, dieren die in de bodem leven, vogels, vissen en kleine zoogdieren.

Het probleem is dat de moleculen drie jaar of langer in de bodem kunnen overleven. Zij hopen zich dus op in de bodem en het water en verstoren in ruime mate onze ecosystemen. Een gebruiksverbod tijdens bepaalde perioden van het jaar heeft dus weinig zin.

De vraag is ook hoe schadelijk deze producten zijn voor de mens, in het bijzonder voor het zenuwstelsel van foetussen en jonge kinderen.

De Europese Autoriteit voor Voedselveiligheid (EFSA) besliste in 2013 uit voorzorg om een moratorium voor drie neonicotinoïden in te stellen. De negatieve effecten bij het sproeien van de bladeren is ondertussen bevestigd. Daarnaast

beaucoup de sens pour des produits aussi rémanents.

Les humains ne sont pas en reste, puisque de nombreuses questions se posent sur la toxicité de ces produits pour l'homme et la femme, notamment leur incidence potentielle sur le système nerveux en développement chez le fœtus et le jeune enfant, à la manière de la nicotine du tabac.

L'Autorité européenne de sécurité des aliments (EFSA) a mis en doute ces insecticides, en lien avec leurs incidences sur les pollinisateurs, et a ainsi motivé la décision européenne d'imposer un moratoire, depuis mi-2013, sur trois de ces néonicotinoïdes. Leurs effets négatifs ont depuis été reconfirmés par l'agence européenne en août 2015, en ce qui concerne les pulvérisations foliaires, et des données supplémentaires sont attendues quant au traitement des semences en vue d'une évaluation spécifique.

Ce moratoire européen n'interdit que certaines utilisations, sur certaines cultures et à certaines périodes. Il a conduit, en Belgique, à la réduction des ventes de ces trois néonicotinoïdes - 24% pour les trois entre 2013 et 2014 -, mais il a amené, en conséquence, une augmentation des deux autres néonicotinoïdes qui ne sont pas sous moratoire (27%). Le bilan global est toutefois positif, avec une réduction de 19,4% des ventes cumulées des cinq néonicotinoïdes en 2014.

Une proposition de loi a été déposée à la Chambre, visant à interdire les produits phytopharmaceutiques et biocides contenant des néonicotinoïdes à l'échelle du pays. La mise sur le marché des produits est effectivement de compétence fédérale, comme vous le rappelez d'ailleurs.

D'autres pesticides sont considérés comme des tueurs d'abeilles, comme le fipronil, qui fait l'objet d'un moratoire européen selon les mêmes modalités que les néonicotinoïdes. Le dernier venu, que vous citez, le sulfoxaflor, est autorisé en Europe depuis juillet 2015, mais il n'est pas encore disponible en Belgique. Ces deux substances ont des modes d'action proches de ceux des néonicotinoïdes, mais n'en sont pas à proprement parler.

worden ook de gevolgen onderzocht van de behandeling van zaden.

Het Europees moratorium heeft enkel betrekking op bepaalde vormen van gebruik, bepaalde gewassen en bepaalde perioden. Door het moratorium is de verkoop van de drie neonicotinoïden in België met 24% gedaald tussen 2013 en 2014, maar is de verkoop van de twee andere neonicotinoïden, die niet onder het moratorium vallen, met 27% gestegen. Het eindresultaat is niettemin positief, aangezien de verkoop van de vijf producten in 2014 met 19,4% is gedaald.

Er zijn nog andere pesticiden, zoals fipronil, waarvoor een Europees moratorium geldt. Het product sulfoxaflor is sinds juli 2015 in Europa toegestaan, maar is niet beschikbaar in België. Beide producten werken ongeveer op dezelfde wijze als neonicotinoïden.

In de Kamer is een wetsvoorstel ingediend om alle gewasbeschermende en kiemdodende middelen die neonicotinoïden bevatten te verbieden in heel België.

Eventuele maatregelen op gewestelijk vlak moeten aansluiten bij de Goodfoodstrategie en het Gewestelijk Natuurplan. Het Gewestelijk Natuurplan bevat een plan voor de bescherming van bestuivende insecten. Doel is om natuur en landbouw met elkaar te verzoenen en het pesticidegebruik te verminderen.

Dat brengt mij bij de steun aan de beheerders van openbare ruimten. De opleidingsconferenties hebben een aantal behoeften en bezorgdheden aan het licht gebracht, in het bijzonder op het vlak van informatie en opleiding.

Mijn administratie werkt momenteel aan een informatiegids voor professionals. De website van Leefmilieu Brussel zal regelmatig worden bijgewerkt. Daarnaast zullen vanaf begin 2017 in het kader van de fytolicensie opleidingen worden aangeboden over milieuvriendelijk beheer, alternatieve technieken en geïntegreerde bestrijdingsstrategieën.

Een andere maatregel waar behoefte aan is, is begeleiding bij de overschakeling. Het Programma voor de reductie van pesticiden en

Au regard des défis majeurs qui nous sont lancés, des dispositions doivent être prises en cohérence avec deux plans que je viens de faire adopter : la stratégie Good Food et le Plan régional nature.

Ce dernier prévoit l'adoption d'un plan de préservation des pollinisateurs. Il a fait l'objet d'une longue discussion au sein du "gouvernement nature" du 14 avril dernier. J'ai eu l'occasion de mentionner mon intention de proposer, à terme, une véritable stratégie abeilles-pollinisateurs, avec une articulation entre nature, agriculture et réduction des pesticides.

J'en viens à la deuxième partie de vos questions sur l'encadrement et le soutien aux gestionnaires communaux et aux gestionnaires publics. Les conférences-formations subsidiées par la Région en 2015 ont effectivement permis de relayer une série de demandes, d'inquiétudes et d'interrogations.

La première porte sur les besoins en matière d'information et de formation. Mon administration rédige actuellement des documents d'information à destination des professionnels. Le site internet de Bruxelles Environnement sera progressivement mis à jour. Une offre de formations professionnelles est également prévue début 2017 dans le cadre de la phytolice. La gestion écologique, l'utilisation des techniques alternatives ou l'élaboration de stratégies de lutte intégrée seront au programme de celles-ci, et j'ai souhaité que l'accent soit particulièrement porté sur les utilisations non agricoles de produits, comme c'est le cas dans la gestion des espaces verts et espaces urbains.

Une autre demande est celle de l'accompagnement à la transition. Le Programme de réduction des pesticides 2013-2017 prévoyait la mise en place d'un Pôle de gestion différenciée au sein de Bruxelles Environnement. Sa mise en place, qui n'a pas été faite par ma prédécesseure, a été confortée via sa fusion au facilitateur nature, mesure qui a été adoptée le 14 avril dernier lors du gouvernement spécifiquement dédié au Plan nature.

J'en ai déjà parlé à plusieurs reprises dans cette commission et Mme d'Ursel l'a mentionné également dans son interpellation. L'idée est de renforcer les synergies évidentes entre gestion

biociden 2013-2017 voorzag in een pool voor gedifferentieerd beheer binnen Leefmilieu Brussel. Ik heb beslist die pool, die nog niet is opgericht, te fusioneren met de natuurfacilitator. Dat is een van de maatregelen uit het nieuwe Natuurplan.

Het spreekt voor zich dat een pesticidevrij beheer de natuur ten goede komt. Wij zullen trachten zo veel mogelijk synergieën te ontwikkelen en projecten van de verenigingen te ondersteunen.

Een ander belangrijk punt is de communicatie tussen de gemeentediensten. Soms gebruikt de groendienst geen pesticiden meer, maar blijft de netheidsdienst nog wel die producten gebruiken. Om dit probleem op te lossen, wordt in het regeringsbesluit voorgesteld om een persoon aan te stellen die alle acties om het pesticidegebruik te verminderen, coördineert.

De pool gedifferentieerd beheer/natuurfacilitator zal een netwerk voor die referentiepersonen opzetten om samenwerking en de uitwisseling van goede praktijken te bevorderen. Wij bekijken hoe we extra financiële steun kunnen verlenen, bijvoorbeeld via de Agenda's 21. In de toekomst zullen de beheerders ook steun voor het ecologisch beheer van de groene ruimten en voor aankoop- of huurcentrales kunnen aanvragen in het kader van het Natuurplan.

Naast de maatregelen voor de professionals moeten we ook werken aan de voorlichting en begeleiding van particulieren. Ook hier spelen de verenigingen een belangrijke rol. De communicatie over pesticiden zal in de communicatiestrategie Natuur waaraan Leefmilieu Brussel werkt, worden opgenomen. Er zijn nauwe banden met de Goodfoodstrategie, aangezien het om gekruiste strategieën gaat.

Een van de voornaamste doelstellingen is om de bevolking te wijzen op de wijzigingen in het stedelijk landschap: gras tussen de kasseien, planten langs muren of aan de voet van bomen, bermen die laattijdig wordt gemaaid, enzovoort. Wij moeten komaf maken met het idee dat wilde planten absoluut moeten worden bestreden als wij het pesticidegebruik willen terugdringen.

Leefmilieu Brussel organiseerde dit jaar al wandelingen om de planten op trottoirs te ontdekken. Als de resultaten van de testfase

sans pesticides et développement de la nature et d'éviter les quelques incompatibilités identifiées. Le soutien aux projets associatifs est également à l'étude.

Un autre point fondamental tient en la nécessaire communication entre les différents services des communes amenés à utiliser des pesticides. Il n'est pas rare que le service Espaces verts par exemple soit en zéro phyto, alors que le service Propreté publique continue à utiliser des produits. L'arrêté du gouvernement qui vise à préciser les modalités du plan d'application des pesticides dans les espaces publics tentera de réduire ce problème en proposant qu'une seule personne soit désignée pour coordonner les opérations de réduction des pesticides.

Le Pôle de gestion différenciée-facilitateur nature, adopté le 14 avril dernier, veillera également à communiquer sur cet élément et à mettre en réseau ces personnes-ressources pour stimuler les coopérations et échanges de bonnes pratiques.

Des solutions sont par ailleurs à l'étude pour offrir, en complément, un soutien financier dès 2017, notamment au travers des agendas 21. Un soutien est en outre prévu, à terme, par le Plan nature pour le maintien et le développement de la gestion écologique des espaces verts. La mise en place de centrales de marchés pour l'aménagement et la gestion, dont l'achat ou la location de matériel, est également une mesure du Plan nature.

Enfin, au-delà du volet professionnel, se pose la question de l'information et de l'encadrement des particuliers. Ici aussi, il faut souligner le rôle des acteurs associatifs. Une grande partie de la communication régionale sur les pesticides sera incluse à la stratégie de communication "nature" développée actuellement par Bruxelles Environnement, et des contacts étroits se nouent avec la stratégie Good Food puisqu'il s'agit de stratégies croisées.

L'un des nombreux objectifs consistera à sensibiliser la population aux modifications du paysage urbain : herbe entre les pavés, plantes au pied des murs et des arbres, zones de fauche tardive, etc. L'enjeu est de déconnecter les notions de propreté et de plantes sauvages pour augmenter la tolérance pour ces dernières, surtout dans les

positief zijn, zal het project volgend jaar worden herhaald. Daarnaast zullen er meer gerichte acties voor particulieren worden voorgesteld in het Gewestelijk Programma voor Pesticidenreductie 2018-2022.

De regering heeft het verbod op het gebruik van glyfosaat in eerste lezing goedgekeurd. Wij zijn het eerste gewest dat dit doet. Wij trachten alternatieve technieken te ontwikkelen om invasieve planten te bestrijden, maar als dat niet lukt, zullen wij glyfosaat moeten blijven gebruiken, maar dat zal deel uitmaken van de uitzonderingsgevallen.

De regering heeft op 14 april vier teksten met betrekking tot het gebruik van pesticiden goedgekeurd, waaronder het besluit over de toepassingsplannen. In die plannen zullen de gemeenten moeten noteren welk product ze hebben gebruikt, wanneer en in welke hoeveelheid. Doel is om tegen 1 januari 2019 alle pesticiden te bannen.

Ik ben een voorstander van een verbod op het gebruik van neonicotinoïden en zal daar werk van maken.

espaces publics, et ainsi éviter le recours aux herbicides.

Des balades guidées à la découverte des plantes de trottoirs ont déjà été organisées lors d'une phase-pilote cette année par Bruxelles Environnement, et le concept sera étendu l'année prochaine si l'évaluation est bonne. Enfin, des actions plus soutenues envers les particuliers seront proposées dans le prochain programme de réduction des pesticides, actuellement en phase d'élaboration, et qui portera sur la période 2018-2022.

Des campagnes d'information seront destinées aux particuliers, l'interdiction du glyphosate ayant été adoptée en première lecture. Nous sommes d'ailleurs la première Région à l'avoir fait. Concernant l'utilisation du glyphosate pour lutter contre les plantes invasives, nous travaillons au développement de techniques alternatives. Si nous ne trouvons pas d'alternatives, nous devons l'utiliser, mais il s'agira d'exceptions.

Dans le Plan pesticides, quatre textes portant sur les pesticides ont été adoptés lors du gouvernement nature, dont l'arrêté Plans d'application à destination des pouvoirs publics. Dans ces plans d'application, les communes doivent noter le produit utilisé, quand il est utilisé et en quelle quantité. L'objectif est d'arriver à zéro pesticides au 1^{er} janvier 2019, avec une réduction progressive de 25% entre 2015 et 2018.

Pour conclure, je vous répondrai la même chose que sur les sacs plastique, à savoir que je suis tout à fait favorable à l'interdiction de l'utilisation des néonicotinoïdes. J'œuvrerai en ce sens, M. El Ktibi.

Mme la présidente.- La parole est à M. El Ktibi.

M. Ahmed El Ktibi (PS).- Vous partagez mon inquiétude et je m'en réjouis. J'entends que vous êtes aux aguets, prête à réagir.

Cela étant, tout ne dépend pas de vous. Il y a plus de vingt ans que l'on connaît les dangers de ces substances pour l'écosystème, et il n'est pas simple de prendre les décisions qui s'imposent.

Le risque n'est pas avéré seulement pour les

Mevrouw de voorzitter.- De heer El Ktibi heeft het woord.

De heer Ahmed El Ktibi (PS) *(in het Frans).*- *Het verheugt mij dat u mijn bezorgdheid deelt, dat u waakzaam bent en klaar staat om in actie te schieten. U hebt evenwel niet alles in de hand.*

Wij kennen al meer dan twintig jaar de kwalijke gevolgen van die stoffen voor het ecosysteem, maar het is niet gemakkelijk om de juiste beslissingen te nemen.

insectes : il est probable qu'il ait aussi des effets sur le système nerveux.

Vous nous dites que le sulfoxaflor, dangereux pour les abeilles, notamment, n'est pas encore distribué sur le marché belge. Que peut-on faire pour interdire sa commercialisation ?

(Remarques de Mme Fremault)

On ne peut pas toujours dire que tout dépend des autres.

Mme Céline Fremault, ministre.- Le pouvoir fédéral doit prendre ses responsabilités. La France a interdit le glyphosate et les néonicotinoïdes.

M. Ahmed El Ktibi (PS).- Je sais que cette matière ne relève pas de vos compétences. Toutefois, des communes comme la Ville de Bruxelles ont décidé ne plus employer de pesticides. Or, le pouvoir fédéral nous annonce que l'utilisation du glyphosate restera permise pour cinq ans encore.

Mme Céline Fremault, ministre.- L'Union européenne est en train de réfléchir à ce délai. La Belgique suit, alors qu'une série de pays comme la France ont déjà pris la décision de l'interdiction.

M. Ahmed El Ktibi (PS).- En matière d'aides pour les formations et l'achat de matériel afin de gérer les alternatives aux pesticides, je suis heureux d'entendre que cela se prépare.

(Remarques de Mme Fremault)

Alors, pour le début de la prochaine législature communale, tout sera prêt, je l'espère en tout cas. Je dis cela parce que je sais que cela coûte de l'argent d'arrêter d'utiliser des pesticides. Les pesticides sont une solution de facilité. Les alternatives plus saines demandent de l'huile de bras, plus de personnel pour enlever les mauvaises herbes, l'achat de matériel, de machines, entre autres celles qui servent à chauffer l'eau. La formation du personnel a également un coût.

Je suis heureux que tout ceci se prépare pour aider les communes à agir autrement que par le passé. Vous avez dit que l'aide financière se ferait dans le

U zegt dat sulfoxaflor, dat onder meer schadelijk is voor bijen, nog niet op de Belgische markt wordt verdeeld. Wat kunnen wij doen om de commercialisering ervan te verhinderen?

(Opmerkingen van mevrouw Fremault)

Wij kunnen niet altijd zeggen dat alles van de anderen afhangt.

Mevrouw Céline Fremault, minister *(in het Frans).*- *De federale overheid moet haar verantwoordelijkheid nemen. Frankrijk heeft glyfosaat en neonicotinoïden verboden.*

De heer Ahmed El Ktibi (PS) *(in het Frans).*- *De federale overheid heeft aangekondigd dat glyfosaat nog vijf jaar mag worden gebruikt. Toch heeft de stad Brussel beslist om geen pesticiden meer te gebruiken.*

Mevrouw Céline Fremault, minister *(in het Frans).*- *De Europese Unie denkt nog na over die termijn. België wacht op die beslissing, terwijl andere landen zoals Frankrijk al een verbod hebben uitgevaardigd.*

De heer Ahmed El Ktibi (PS) *(in het Frans).*- *Ik ben blij dat er steun komt voor opleidingen en de aankoop van materiaal.*

(Opmerkingen van mevrouw Fremault)

Hopelijk zal die steun er zijn tegen het begin van de volgende gemeentelijke legislatuur. Het kost geld om met pesticiden te stoppen. Pesticiden zijn een gemakkelijksoplossing. Als je geen pesticiden gebruikt, is er meer personeel nodig om onkruid te verwijderen en zijn er meer middelen nodig om materiaal en machines kopen. Ook de opleiding van het personeel kost geld.

U zegt dat die steun voorzien is in het kader van het Natuurplan. Ik heb het verband niet goed begrepen.

cadre du Plan nature. Je n'ai pas bien compris le lien.

Mme Céline Fremault, ministre.- Il s'agit d'un travail qui va être opéré via les agendas 21.

M. Ahmed El Ktibi (PS).- Merci pour tout cela.

Concernant les plantes invasives, enfin, dont nous avons souffert à la Ville de Bruxelles, il y a beaucoup de techniques sans produit chimique qui sont souvent plus efficaces que le recours aux herbicides.

- *L'incident est clos.*

(M. Ahmed El Ktibi, doyen d'âge, prend place au fauteuil présidentiel)

INTERPELLATION DE MME BARBARA D'URSEL-DE LOBKOWICZ

À MME CÉLINE FREMAULT,
MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE
LA RÉGION DE BRUXELLES-
CAPITALE, CHARGÉE DU
LOGEMENT, DE LA QUALITÉ DE VIE,
DE L'ENVIRONNEMENT ET DE
L'ÉNERGIE,

concernant "le projet d'arrêté sur les sons amplifiés".

M. le président.- La parole est à Mme d'Ursel-de Lobkowicz.

Mme Barbara d'Ursel-de Lobkowicz (DéFI).- Madame la ministre, le bruit marque la vie en ville. Sans bruit, il n'y a pas de vie. Néanmoins, le bruit peut détériorer la santé de nos concitoyens. Nous sommes souvent interpellés à ce sujet.

Les comportements bruyants tels que l'utilisation, sur la voie publique et dans les lieux ouverts au public, d'instruments de musique ou d'autres appareils produisant du bruit, et ce, sans

Mevrouw Céline Fremault, minister *(in het Frans).*- *De maatregel zal worden uitgevoerd via de Agenda's 21.*

De heer Ahmed El Ktibi (PS) *(in het Frans).*- *Voor het bestrijden van invasieve planten bestaan er veel technieken zonder chemische producten die efficiënter zijn dan herbiciden.*

- *Het incident is gesloten.*

(De heer Ahmed El Ktibi, oudste lid in jaren, treedt als voorzitter op)

INTERPELLATIE VAN MEVROUW BARBARA D'URSEL-DE LOBKOWICZ

TOT MEVROUW CÉLINE FREMAULT,
MINISTER VAN DE BRUSSELSE
HOOFDSTEDELIJKE REGERING,
BELAST MET HUISVESTING,
LEVENSQUALITEIT, LEEFMILIEU EN
ENERGIE,

betreffende "het ontwerp van besluit over de 'versterkte geluiden'".

De voorzitter.- Mevrouw d'Ursel-de Lobkowicz heeft het woord.

Mevrouw Barbara d'Ursel-de Lobkowicz (DéFI) *(in het Frans).*- *Lawaai hoort bij de stad, maar je mag niet overdrijven. Gemeentewetten en het koninklijk besluit van 24 februari 1977 houdende vaststelling van geluidsnormen voor muziek in openbare en private inrichtingen bepalen de geluidsnormen die je buitenshuis en binnenshuis niet mag overschrijden.*

De regering heeft onlangs overlegd met de

l'autorisation du bourgmestre, sont sanctionnés par des règlements communaux. En outre, l'arrêté royal du 24 février 1977 fixant les normes acoustiques pour la musique des établissements publics et privés établit les normes à ne pas dépasser à l'intérieur des établissements en matière de musique.

Le gouvernement régional, et plus spécifiquement votre ministère, a récemment consulté l'Association des villes et communes de la Région de Bruxelles-Capitale (AVCB) quant à un projet d'arrêté fixant les conditions de diffusion du son amplifié électroniquement dans les établissements ouverts au public. Dans la foulée, l'association a réuni l'avis des communes sur ce texte. Nous apprenons aujourd'hui que vous êtes en possession de cet avis depuis le 17 mai 2016.

Nous tenons à saluer votre initiative de vouloir régler la matière en vue de protéger le public, dont les riverains qui sont souvent incommodés par les nuisances sonores générées par les établissements diffusant du son amplifié. Notre législation est devenue obsolète et l'arrêté royal du 24 février 1977 fixant les normes acoustiques pour la musique dans les établissements publics et privés est peu adapté à régler ce problème et, dans les faits, ne reçoit pas d'application.

Par ailleurs, les autres réglementations ne permettent pas de protéger efficacement le public qui fréquente les établissements ainsi que les personnes qui y travaillent. Nous tenons également à attirer votre attention sur le fait que l'application de cet arrêté aura un impact direct sur les communes :

- modification de la gestion des permis d'environnement à la suite de la modification de la liste des installations classées pour tous les établissements diffusant du son amplifié après minuit ;

- impact sur le système de dérogation aux arrêtés bruit de voisinage ou bruit des installations classées, sous la responsabilité du bourgmestre, lequel a un délai de 45 jours pour décider et dont la décision est réputée favorable à défaut de décision dans le délai imparti.

Même si votre projet a le mérite d'offrir un cadre légal plus adapté, il n'en demeure pas moins qu'il

Vereniging van de Stad en de Gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (VSGB) over een ontwerpbesluit waarin de geluidsnormen worden vastgelegd voor elektronisch versterkte muziek in gebouwen die voor het publiek toegankelijk zijn. Dat is goed, want de wetgeving is niet meer aangepast en wordt in de praktijk niet toegepast. Bovendien bieden de reglementen geen bescherming aan het publiek en de werknemers.

Dit regeringsbesluit zal bovendien directe gevolgen hebben voor de gemeenten omdat de lijst van instellingen die na middernacht versterkte muziek mogen spelen wordt gewijzigd en omdat het niet langer vanzelfsprekend is dat geluids-overlast of lawaai door vergunningsplichtige installaties toegestaan is als de burgemeester niet binnen een termijn van 45 dagen zijn toelating heeft gegeven.

Het is goed dat dit ontwerp een wettelijk kader schept, maar zoals de VSGB zegt, zal de toepassing ervan niet van een leien dakje lopen.

Hoe schat u het advies van de VSGB van 17 mei 2016 in? Wat is uw reactie op de opmerkingen en bezorgdheden van de gemeenten over hun rol bij de toepassing van het besluit? Zult u samenwerken met de gemeenten om de tekst doeltreffend te kunnen toepassen?

De buurtbewoners en de horeca staan centraal. Hebt u dan ook overleg gepleegd met buurtverenigingen of de horecasector? Welke respons hebt u gekregen? Er staan verschillende belangen op het spel. Hoe liepen de samenwerking en de gesprekken met de andere ministers?

Hoe kan er voor meer samenhang worden gezorgd tussen de verschillende reglementen, wetten of plannen over geluidsoverlast in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest? Welke initiatieven neemt u daarvoor?

va poser de nombreuses difficultés dans sa mise œuvre par les communes, dont l'AVCB vous a dressé la liste.

Quelle est votre analyse de l'avis rendu par l'AVCB en date du 17 mai 2016 ? Comment comptez-vous répondre aux remarques et craintes des communes du fait de leur implication dans la mise en œuvre de cet arrêté ? En ce sens, avez-vous envisagé des collaborations avec les communes en vue de permettre l'application optimale du texte ?

Les riverains et le secteur horeca sont au cœur du problème. Avez-vous, dans le cadre de la rédaction de cet avant-projet, consulté des associations de riverains ou de défense du secteur horeca ? Dans l'affirmative, quels en sont les retours ? Vu les différents intérêts en présence, quelles ont été les collaborations et discussions avec les autres ministres sur ce texte ?

Je m'interroge également sur l'articulation du présent arrêté avec d'autres textes réglementaires, législations ou plans. Comment instaurer plus de cohérence pour régler la problématique de la pollution sonore en Région de Bruxelles-Capitale ? Quelles sont les initiatives lancées ?

Discussion

M. le président. - La parole est à M. Uyttendaele.

M. Julien Uyttendaele (PS). - Compte tenu de l'évolution du son amplifié depuis la promulgation de l'arrêté royal de 1977 et de la nécessité d'observer des normes acoustiques protégeant les facultés auditives du public d'événements sonorisés, la réforme des normes de bruit initiée par le gouvernement nous semble aller dans le bon sens.

Pour paraphraser ma collègue d'Ursel, je dirais qu'une ville sans culture ou une ville sans musique est une ville qui se meurt. Les enjeux de voisinage se doivent d'être conciliés avec ceux de la vie culturelle et nocturne qui sont vitaux pour un grand centre urbain comme notre Région. C'est la raison pour laquelle il est rassurant d'entendre que

Bespreking

De voorzitter. - De heer Uyttendaele heeft het woord.

De heer Julien Uyttendaele (PS) (in het Frans). - *Een stad leeft maar als er cultuur en muziek is. Het is goed dat er voor uitzonderlijke evenementen van de regels mag worden afgeweken, maar er moet ook rekening worden gehouden met de belangen van de buurtbewoners.*

Behalve de praktische problemen zorgen ook de antwoordtermijnen of een eventuele weigering voor grote moeilijkheden voor de organisatoren, want dikwijls hebben zij vooraf al grote kosten moeten doen om een zaal, tent of materiaal te huren, reclame te maken of personeel in te huren. Omdat ikzelf de Nocturne van de ULB organiseer, weet ik waarover ik spreek.

des dispositions dérogatoires sont prévues pour rendre possibles des événements exceptionnels, dans le respect de normes raisonnables pour la santé, bien sûr.

Outre les questions souvent pratiques soulevées par l'avis de l'AVCB et relayées par ma collègue, un élément reste sensible en matière d'organisation des événements. C'est la question du délai de réponse dont est tributaire l'organisateur et dans l'attente de laquelle il ne sait s'il peut lancer ou non des actions de communication ou de promotion. On imagine les conséquences dramatiques pour un organisateur, dans le cas où un refus formel, voire tacite, d'une autorisation surviendrait quelques jours seulement avant la tenue de l'événement pour lequel des frais considérables ont parfois déjà été engagés : location d'une salle, d'un chapiteau, de matériel, actions promotionnelles ou encore engagement de personnel.

J'ai été moi-même président de la Nocturne de l'ULB, qui est un festival qui rassemble entre 20.000 et 30.000 personnes. Attendre ces autorisations l'avant-veille, la veille, voire le jour-même, alors qu'on engage plusieurs centaines de milliers d'euros sur cet événement, c'est très compliqué à vivre et cela n'incite pas à organiser de tels événements, pourtant indispensables à la Région.

De même, le dynamisme événementiel tient aussi parfois à l'organisation d'événements dans des lieux originaux, pas toujours évidents à catégoriser, car ils ne correspondent pas à un établissement dédié à la tenue de festivités. Je pense aux soirées festives organisées dans des bâtiments désaffectés, occupés de manière éphémère, dans le cadre des Nuits blanches, des soirées Bulex, des soirées Deep in house ou encore d'autres événements plus underground, indispensables à la vie culturelle nocturne bruxelloise.

C'est pourquoi, Madame la ministre, je souhaiterais des précisions sur les possibles dérogations en matière de lutte contre le bruit de voisinage. D'une part, ne s'agissant pas à proprement parler d'établissements, les bourgmestres ont-ils la possibilité d'accorder des dérogations pour des événements se tenant de manière éphémère dans des bâtiments désaffectés,

Het dynamisme van evenementen zit hem soms ook in de originaliteit van de locatie, die daar niet altijd in eerste instantie voor is bestemd. De Nuits blanches in verlaten gebouwen, de soirées Bulex, Deep in house of nog obscuurdere evenementen zijn daar voorbeelden van, maar het Brusselse nachtleven kan niet zonder.

Omdat zo'n gebouwen of terreinen dikwijls slechts eenmalig voor zulke evenementen worden gebruikt, moet het duidelijk zijn wanneer burgemeesters mogen afwijken van de regels op het nachtlawaai. Binnen welke termijn moeten burgemeesters hun toelating geven om te mogen afwijken van deze regels? Als zij niet reageren, geldt hun stilzwijgen dan als toelating of als weigering? Hebt u overleg gepleegd met de organisatoren van Couleur Café, Brussels Summer Festival (BSF) of de soirées Bulex?

mais occupés de manière temporaire pour l'organisation d'événements sonorisés ponctuels ?

D'autre part, quels sont les différents délais de réponse donnés aux bourgmestres pour accorder une éventuelle dérogation à la réglementation sur les bruits de voisinage pour des événements se tenant dans de tels lieux ou en plein air ? L'absence de décision endéans ce délai équivaut-elle à un accord ou à un refus tacite ?

Les organisateurs de festivals comme Couleur Café ou le Brussels Summer Festival (BSF) ou d'événements comme les soirées Bulex ont-ils été consultés à ce sujet ?

M. le président.- La parole est à M. du Bus de Warnaffe.

M. André du Bus de Warnaffe (cdH).- Le sujet évoqué touche réellement les Bruxellois, tant la multiplication des événements est de nature à perturber leur quotidien.

À titre d'exemple, un nombre croissant d'événements sont organisés dans le parc du Cinquantenaire, ce qui donne lieu à des protestations et des plaintes de plus en plus nombreuses de la part des riverains de la rue des Nerviens ou de la Renaissance. C'est donc un sujet sensible auquel il faut répondre de manière à rassurer l'ensemble des acteurs concernés. Dans ce dossier, nous devons travailler en concertation, avec l'implication de toutes les personnes concernées.

La solution qui sera dégagée devra aussi être appliquée, ce qui exige un processus d'élaboration conjointe et un accord entre intervenants. Vous avez déjà démontré votre capacité de concertation dans d'autres dossiers. Nul doute que vous serez à même de proposer des normes qui soient acceptées et jugées raisonnables par tous.

M. le président.- La parole est à Mme Teitelbaum.

Mme Viviane Teitelbaum (MR).- J'ai déjà interpellé le gouvernement sur cette problématique et ses effets sur la santé. En effet, une personne sur cinq souffre de troubles auditifs, soit trois fois

De voorzitter.- De heer du Bus de Warnaffe heeft het woord.

De heer André du Bus de Warnaffe (cdH) (in het Frans).- *Er zijn inderdaad alsmaar meer evenementen die het dagelijkse leven van de Brusselaars verstoren. Het is belangrijk om iedereen gerust te stellen en samen met alle betrokken personen een oplossing uit te werken. U hebt reeds in andere dossiers uw talent voor overleg bewezen. Ik ben er dan ook van overtuigd dat u in staat zult zijn om normen voor te stellen die door iedereen als redelijk worden aanvaard.*

De voorzitter.- Mevrouw Teitelbaum heeft het woord.

Mevrouw Viviane Teitelbaum (MR) (in het Frans).- *Een persoon op vijf heeft hoorproblemen. Dat is drie maal meer dan dertig jaar geleden. Volgens de kno-artsen is die toename van*

plus qu'il y a 30 ans. Ceux-ci peuvent se manifester sous différentes formes : hyperacousie, acouphènes... Selon les oto-rhino-laryngologistes, la multiplication des problèmes d'ouïe est due au stress, aux nouvelles technologies, mais aussi à la surexposition au bruit.

Une personne peut supporter 90 décibels, soit l'équivalent d'un camion en marche, pendant un maximum de huit heures sans risquer d'abîmer ses oreilles. Or, dans les magasins à la mode et discothèques, lors des concerts ou autres événements nocturnes, le niveau atteint régulièrement 110 décibels, un volume sonore que l'oreille humaine peut supporter pendant environ quinze minutes !

En Région bruxelloise, c'est toujours l'arrêté de 1977 qui est appliqué. Il fixe la norme maximale de 90 décibels pour le niveau sonore de musique dans les établissements ouverts au public. Ce texte obsolète va faire l'objet d'adaptations, car la méthode de mesure du bruit qui y est prévue n'est pas adaptée aux technologies actuelles.

La prescription 31 du plan de lutte contre le bruit en Région bruxelloise prévoit que la Région adoptera un arrêté relatif à la diffusion de musique amplifiée dans les établissements publics. Ladite réglementation visera à instaurer une approche préventive en matière de protection des riveraines et des riverains, ainsi que des personnes fréquentant les établissements concernés. Elle visera aussi à autoriser des seuils de bruit différents à l'intérieur des établissements en fonction de la qualité de leur isolation acoustique et des dispositions prises pour informer et/ou protéger leur clientèle.

En 2013, j'avais interrogé votre prédécesseur sur l'état d'avancement de l'adaptation de cette législation. Trois ans et demi plus tard, aucun arrêté n'a été pris. Et si une législation est indispensable, il faut aussi lancer des campagnes de sensibilisation.

Quand cet arrêté portant sur les sons amplifiés sera-t-il d'application ? Qu'en est-il de l'évaluation du niveau sonore des établissements bruxellois ? Combien d'établissements sont-ils potentiellement concernés par cet arrêté ? Quelles sont les obligations afférentes à chaque catégorie d'établissements ? Quelle norme doit être

hoorproblemen te wijten aan stress, de nieuwe technologieën en een te grote blootstelling aan lawaai.

In Brussel is nog altijd het besluit van 1977 van toepassing, dat bepaalt dat het geluidsniveau in openbare inrichtingen maximum 90 decibel mag bedragen. Een persoon kan een dergelijk niveau gedurende ongeveer acht uur verdragen zonder gehoorschade op te lopen. In winkels en discotheken of tijdens concerten loopt het geluidsniveau evenwel vaak op tot 110 decibel, een niveau dat het menselijk oor slechts gedurende ongeveer vijftien minuten kan verdragen! De verouderde tekst moet worden aangepast, omdat de meetmethode niet meer aangepast is aan de huidige technologieën.

In het Brussels Geluidsplan staat dat het gewest een nieuw besluit zal opstellen om een preventieve aanpak in te voeren voor de bescherming van de omwonenden en de bezoekers van de betrokken instellingen en om de drempelwaarden aan te passen op basis van de kwaliteit van de geluidsisolatie en van de maatregelen die de instellingen nemen om hun klanten in te lichten of te beschermen.

In 2013 vroeg ik uw voorganger hoever de aanpassing van de wetgeving stond. Drie en een half jaar later is er nog altijd geen besluit. Bovendien is het niet alleen belangrijk om een wettelijk kader uit te werken, maar ook om bewustmakingscampagnes te voeren.

Wanneer zal het nieuwe besluit in werking treden? Op hoeveel inrichtingen zal het van toepassing zijn? Wat zullen de verplichtingen voor de verschillende categorieën van inrichtingen zijn? Zullen de normen afgestemd zijn op de Vlaamse normen? Werkt u op dat vlak samen met de andere gewesten? Hoe zult u de naleving van de normen controleren? Bent u van plan om een informatie- en bewustmakingscampagne te voeren?

(Mevrouw Viviane Teitelbaum, voorzitter, treedt opnieuw als voorzitter op)

appliquée dans notre Région ? Est-elle alignée sur les normes flamandes ?

Une collaboration est-elle à l'œuvre avec les autres Régions à ce sujet ? Comment le contrôle du respect de cette norme pourra-t-il être assuré ? Comptez-vous entreprendre une campagne d'information et de sensibilisation à ce sujet ? Vous connaissant, je n'en doute pas.

(Mme Viviane Teitelbaum, présidente, reprend place au fauteuil présidentiel)

Mme la présidente.- La parole est à Mme Fremault.

Mme Céline Fremault, ministre.- Madame d'Ursel, je vous remercie pour vos questions sur le projet d'arrêté portant sur le son amplifié, que le gouvernement a validé en première lecture le 4 février dernier. Cet arrêté revêt pour moi une importance particulière, car il vise à remettre à jour la législation actuelle que tout le monde reconnaît comme complètement obsolète : les communes, les acteurs du secteur, Bruxelles Environnement.

J'ai pris et je prends encore énormément de temps pour discuter de cet arrêté avec tous les acteurs du secteur afin d'arriver à une solution équilibrée, réaliste tout en restant protectrice de la santé des citoyens. Alors, après avoir consulté de très nombreuses fois le secteur avant de déposer le texte en première lecture le 4 février, j'ai décidé de consulter les organes consultatifs, l'AVCB, Atrium, et de continuer à discuter avec le secteur pour m'assurer de la cohérence du texte avec le terrain, condition indispensable pour atteindre l'objectif visé.

Vous m'interrogez ici sur la consultation de l'AVCB. Tout d'abord, il y a lieu d'indiquer que l'AVCB salue le fait que le projet d'arrêté relatif à la diffusion du son amplifié permet enfin d'offrir un cadre légal plus adapté que l'actuel. L'AVCB liste un certain nombre de remarques pour les communes et les zones de police, dont je vais vous citer ici quelques extraits :

- l'identification des classes de permis d'environnement risque de ne pas être toujours

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Fremault heeft het woord.

Mevrouw Céline Fremault, minister *(in het Frans).*- *De huidige wetgeving op de geluidsversterking is inderdaad helemaal achterhaald, dat vinden zowel de gemeenten, de mensen in de sector als Leefmilieu Brussel. Maar ik wil mijn tijd nemen om met de adviesorganen, de VSGB, Atrium en de mensen in de sector te overleggen om tot een evenwichtige oplossing te komen waarin iedereen zich kan vinden en die bescherming biedt voor de gezondheid van de burgers.*

De VSGB is blij dat dit ontwerpbesluit eindelijk een wettelijk kader schept dat beter aan de huidige tijd is aangepast, maar heeft toch enkele opmerkingen voor de gemeenten en de politiezones. Het zal immers niet altijd gemakkelijk zijn om de juiste milieuvergunning te verstrekken en sommigen zijn van mening dat klasse 3 niet altijd de meest geschikte is voor zulke installaties. Volgens de VSGB moeten de mensen in de gemeenten begeleiding en meer mensen en middelen krijgen. Verder moet bekeken worden of een stilzwijgende afwijking door de burgemeester wel wettelijk is.

Op dit ogenblik werk ik met Leefmilieu Brussel aan een antwoord op alle opmerkingen die de gemeenten via de VSGB hebben geformuleerd. Het is nu nog te vroeg om er veel meer over te vertellen, maar de regering zal als eerste de nieuwe versie van het wetsontwerp te lezen krijgen. Wel kan ik al zeggen dat het systeem van de vergunningsaanvragen voor geluidsinstallaties sterk vereenvoudigd zal worden en dat er

aisée sur le terrain ;

- certains communes estiment que la classe 3 n'est peut-être pas la classe la mieux adaptée pour ce type d'installation ;

- l'AVCB souligne la nécessité d'accompagner les agents des communes et d'augmenter les moyens en termes de personnel et de matériel (ce qui est le cas dans toutes les politiques que nous prenons) ;

- le problème de légalité de la dérogation tacite du bourgmestre est également soulevé.

Je suis en train de travailler avec Bruxelles Environnement pour répondre aux remarques émises par les différents secteurs consultés, dont notamment les communes au travers de l'AVCB. À ce stade, il est prématuré d'exposer les modifications envisagées, étant donné que le règlement du parlement indique que le gouvernement ne peut être interrogé sur ses intentions. Je réserve donc la primeur au gouvernement de la nouvelle mouture du projet d'arrêté.

En tout état de cause, les pistes étudiées à ce stade vont dans le sens d'une simplification accrue de l'arrêté et particulièrement du système des demandes d'autorisation pour la diffusion de son amplifié. Des aspects techniques d'installation des appareils de contrôle seront également précisés.

De plus, je suis en train de travailler en collaboration, notamment avec Bruxelles Environnement et Atrium, sur un plan de communication et d'accompagnement de cette nouvelle législation, en intégrant des séances d'information, un guide web, des flyers pour les exploitants, des séances d'information et de formation, et un vade-mecum pour les agents des communes et des zones de police.

Comme je l'ai répété, je consulte toujours les acteurs concernés avant d'arriver avec une proposition de législation. J'ai organisé plusieurs rencontres avec les différents secteurs : la santé - dont les médecins ORL -, les grandes et petites salles de spectacles, les discothèques, les centres culturels, les maisons de jeunes, la fédération horeca, qui s'est d'ailleurs montrée particulièrement positive sur le projet d'arrêté. Les retours des différentes consultations s'accordent

technische richtlijnen komen voor controle-apparaten.

Verder ben ik samen met Leefmilieu Brussel en Atrium een communicatie- en begeleidingsplan over deze nieuwe wetgeving aan het uitwerken met informatievergaderingen, een website, flyers, opleidingssessies en een vademecum voor het gemeentepersoneel en de politiezones.

Ik herhaal nog eens dat ik altijd de betrokkenen heb geconsulteerd voordat ik een wetsvoorstel heb gedaan: kno-artsen, grote en kleine zalen, discotheken, culturele centra, jeugdhuizen en de horeca, die het voorstel trouwens bijzonder gunstig begroette. Hieruit bleek nog maar eens dat er echt nood was aan een nieuwe wet.

Na de vergaderingen in 2015 is met het gunstig advies van de Milieuraad en de Economische en Sociale Raad de consensus nog gegroeid en is het duidelijk dat de wetgeving van de verschillende gewesten op elkaar moet worden afgestemd en dat er nood is aan bewustmaking.

Natuurlijk heeft ook de regering daarover gesproken en heb ik nauw overlegd met Atrium en het kabinet Economie.

Er wordt al lang over gesproken om de wet op geluidsversterking te herzien. In voorschrift 30 van het eerste Geluidsplan in 2000-2005 en voorschrift 31 van het Geluidsplan 2008-2013 was er al sprake van. Bovendien zal dit ontwerpbesluit voor een coherenter wet op de geluidsoverlast zorgen, want vroeger zagen de burgers door de bomen het bos niet.

Het dossier over het vliegverkeer over Brussel vreet veel energie van mijn medewerkers en van Leefmilieu Brussel, maar tegen begin 2018 zou het nieuwe geluidsplan klaar moeten zijn. Leefmilieu Brussel heeft regelmatig contact met andere administraties over de omzetting van de geluidsplannen: Brussel Stedelijke Ontwikkeling, MIVB, NMBS, de Stadswinkel, de Dienst voor Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp (DBDMH), de gemeenten en de universitaire instellingen.

Graag geef ik in oktober of november meer uitleg. Dan zullen de opmerkingen geïntegreerd zijn en is het overleg voortgezet. Op dit ogenblik worden de

sur le fait qu'une nouvelle législation est indispensable.

Les rencontres menées en 2015 ont permis d'aller plus loin dans le consensus. À toutes ces réunions préalables et à un secteur très positif vis-à-vis du projet d'arrêté, s'ajoutent les avis positifs du Conseil de l'environnement et du Conseil économique et social qui pointent notamment le souci d'harmonisation des législations entre Régions et l'approche globale de sensibilisation.

Des discussions ont bien évidemment eu lieu avec l'ensemble du gouvernement. Des discussions spécifiques ont eu lieu avec Atrium et le cabinet de l'Économie. Les collaborations avec le ministre de l'Économie visent l'accompagnement du secteur et la communication envers celui-ci. Il faut être le plus pertinent possible dans cette discussion.

La révision de la législation concernant le son amplifié n'est pas une nouveauté. En effet, l'obsolescence juridique de l'arrêté de 1977 avait déjà été constatée par les précédents gouvernements puisque cette révision avait été prévue dans le premier Plan bruit en 2000-2005, dans sa prescription 30, et dans le Plan bruit 2008-2013, dans sa prescription 31.

Le projet d'arrêté que je propose permettra également d'améliorer la cohérence entre les textes existants dont notamment l'arrêté Bruit de voisinage. Le dispositif était trop éparpillé, ce qui fait que les citoyens ne s'y retrouvaient pas.

J'ai initié, à côté du dossier du survol de Bruxelles, qui nécessite une énergie importante tant dans mes équipes qu'à Bruxelles Environnement, la préparation du prochain plan bruit qui devrait aboutir début 2018. Bruxelles Environnement a des contacts réguliers sur la mise en œuvre des plans bruit successifs à travers de nombreux partenariats avec d'autres administrations dont Bruxelles Développement urbain (BDU), la STIB, la SNCB, le Centre urbain, le Service d'incendie et d'aide médicale urgente (Siamu), les communes, les institutions universitaires.

Voilà ce que je pouvais vous dire à ce stade sur l'avancement de cet arrêté attendu par le secteur et les administrations. Je vous invite à me

vergunningprocedures herbekeken, zodat organisatoren de tijd hebben om hun evenement voor te bereiden. Verder zullen burgemeesters afwijkingen mogen toestaan voor eenmalige evenementen, maar ik moet erover waken dat de wet gerespecteerd blijft. Voorts is er ook overleg gepleegd met de organisatoren van BSF en Couleur Café.

Het is moeilijk te zeggen over hoeveel instellingen het gaat, omdat zij zelf moeten bepalen tot welke categorie zij behoren, maar het moeten er een duizendtal zijn. De meesten vallen in de categorie van minder dan 85 dB. Het besluit zal net als in de andere gewesten voorzien in verschillende categorieën.

Er komt een harmonisering rond de categorieën 85 dB, 95 dB en 100 dB. Leefmilieu Brussel werkt sinds 2012 mee aan de evaluatie van deze wetgeving. Omdat wij in 2012 met Vlaanderen hebben gewerkt, kunnen wij zeggen wat daar goed loopt en in functie daarvan aanpassingen doen.

Het lijkt mij logisch dat er een informatie-campagne komt. Anders dan bijvoorbeeld in de dossiers over glyfosaat en de neonicotinoïden neem ik hier wel mijn tijd. De regering heeft voor een aantal maatregelen een achterstand van een tiental jaar ingehaald. De principebeslissing over de lage emissiezone is ook relatief snel genomen.

In dit geval moet er een goed evenwicht zijn tussen de maatregelen en de goede toepassing ervan. Waarschijnlijk is het in de loop van 2017 rond. Ik zal ook de nodige tijd nemen om ervoor te zorgen dat de instellingen zich aanpassen. Het is niet de bedoeling om er met dit besluit met de hakbijl door te gaan, maar om ervoor te zorgen dat het probleem van de geluidsoverlast trefzeker wordt aangepakt, want het is het thema waarover bij Leefmilieu Brussel de meeste klachten binnenkomen.

réinterroger en octobre ou novembre, quand j'aurai pu intégrer les remarques et poursuivi les consultations sur le sujet. Nous sommes en train de revoir les questions de procédures d'autorisation pour assurer à l'organisateur le temps nécessaire pour une bonne organisation.

Concernant les événements ayant lieu de manière éphémère dans des lieux originaux, les bourgmestres auront l'occasion d'octroyer une dérogation. Je dois rester dans un principe de droit à ce propos. Les organisateurs d'événements comme le BSF et Couleur Café ont évidemment été consultés.

Le nombre d'établissements concernés est difficile à quantifier, étant donné que ces derniers doivent choisir une catégorie de volume d'émissions. Tous les établissements, horeca et autres, sont concernés, ce qui doit faire quelque 1.000 établissements. Mais la majorité se trouvera dans la catégorie en dessous de 85dB. Différentes catégories seront en effet reprises dans l'arrêté, comme c'est le cas dans les autres Régions.

Un mécanisme d'harmonisation important a été créé, comprenant les catégories 85dB, 95dB, 100dB. Bruxelles Environnement a participé à l'évaluation de cette législation dès 2012. C'est parce que nous avons travaillé avec la Flandre en 2012 que nous pouvons vous dire ce qui fonctionne dans le dispositif flamand. Cela nous incite à faire bouger certaines lignes ou pas, en fonction de celui-ci.

La campagne d'information me semble être une évidence. Concernant la date de mise en application de l'arrêté, je prends mon temps pour développer ce dossier, contrairement à d'autres où je vais très vite, comme pour le glyphosate, les néonicotinoïdes. Le gouvernement nature a fait rattraper une dizaine d'années de retard pour une série de mesures. La zone de basse émission est une décision de principe qui a été relativement vite : elle a pris quelques mois.

Dans ce cas-ci, il faut un bon équilibre entre les mesures et une bonne application. L'aboutissement aura lieu vraisemblablement dans le courant 2017. Je vais également prendre en considération le temps nécessaire pour que les établissements se mettent en ordre. L'idée n'est pas d'imposer un arrêté couperet, mais un arrêté qui a du sens, de

l'effet et qui pourra se déployer avec une certaine justesse dans l'espace bruxellois par rapport à la problématique du bruit qui reste la problématique numéro 1 en termes de dépôt de plaintes et de nuisances au niveau de Bruxelles Environnement.

Mme la présidente.- La parole est à Mme d'Ursel-de Lobkowicz.

Mme Barbara d'Ursel-de Lobkowicz (DéFI).- Merci pour votre réponse. Merci aussi à mes collègues pour leurs interventions. J'entends bien que vous travaillez sur la question et que le projet va évoluer. Je vous réinterrogerai bien entendu à la rentrée.

- *L'incident est clos.*

QUESTION ORALE

Mme la présidente.- L'ordre du jour appelle la question orale de Mme d'Ursel-de Lobkowicz.

QUESTION ORALE DE MME BARBARA D'URSEL-DE LOBKOWICZ

À MME CÉLINE FREMAULT,
MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE
LA RÉGION DE BRUXELLES-
CAPITALE, CHARGÉE DU
LOGEMENT, DE LA QUALITÉ DE VIE,
DE L'ENVIRONNEMENT ET DE
L'ÉNERGIE,

ET À MME BIANCA DEBAETS,
SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION
DE BRUXELLES-CAPITALE,
CHARGÉE DE LA COOPÉRATION AU
DÉVELOPPEMENT, DE LA SÉCURITÉ
ROUTIÈRE, DE L'INFORMATIQUE
RÉGIONALE ET COMMUNALE ET DE
LA TRANSITION NUMÉRIQUE, DE
L'ÉGALITÉ DES CHANCES ET DU
BIEN-ÊTRE ANIMAL,

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw d'Ursel-de Lobkowicz heeft het woord.

Mevrouw Barbara d'Ursel-de Lobkowicz (DéFI) (*in het Frans*).- *Er zit dus vooruitgang in het dossier. Na de vakantie zal ik u opnieuw hierover ondervragen.*

- *Het incident is gesloten.*

MONDELINGE VRAAG

Mevrouw de voorzitter.- Aan de orde is de mondelinge vraag van mevrouw d'Ursel-de Lobkowicz.

MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW BARBARA D'URSEL-DE LOBKOWICZ

AAN MEVROUW CÉLINE FREMAULT,
MINISTER VAN DE BRUSSELS
HOOFDSTEDELIJKE REGERING,
BELAST MET HUISVESTING,
LEVENSQUALITEIT, LEEFMILIEU EN
ENERGIE,

EN AAN MEVROUW BIANCA
DEBAETS, STAATSSECRETARIS VAN
HET BRUSSELS HOOFDSTEDELJK
GEWEST, BELAST MET ONTWIKKE-
LINGSSAMENWERKING, VERKEERS-
VEILIGHEIDSBELEID, GEWESTE-
LIJKE EN GEMEENTELIJKE
INFORMATICA EN DIGITALISERING,
GELIJKEKANSENBELEID EN
DIERENWELZIJN,

concernant "l'état de la faune piscicole à Bruxelles".

Mme la présidente.- La ministre Céline Fremault répondra à la question orale.

La parole est à Mme d'Ursel-de Lobkowicz.

Mme Barbara d'Ursel-de Lobkowicz (DéFI).- La presse s'est récemment fait l'écho du rapport de l'institut flamand de recherche Nature et Bois sur l'état de la faune piscicole en Flandre. Grâce à une nette amélioration de la qualité des eaux de rivière, le nombre d'espèces de poissons y est en hausse, ce qui est une bonne nouvelle. Ainsi, dans l'Escaut, 41 sortes ont été dénombrées lors des derniers recensements, alors que certaines d'entre elles semblaient avoir totalement disparu.

Du côté wallon, le constat est identique : 55 espèces de poissons ont été dénombrées, dont un nombre important d'espèces exotiques venues pour la plupart d'Europe de l'Est. Il n'y a pas de nouvelles extinctions, mais des espèces se sont effondrées, comme l'anguille ou le gardon. Par contre, ce qui a changé, c'est l'apparition de nouvelles espèces allochtones qui risquent de se révéler invasives.

Cela me donne l'occasion de vous interroger sur la situation en Région bruxelloise. Il y a un an, je vous interpellais sur la mort inhabituelle d'environ 3.000 poissons survenue en juillet 2015 dans le canal de Bruxelles. Parmi les causes, vous aviez mentionné la présence d'une pollution diffuse. Tout récemment encore, vous avez confirmé la mauvaise qualité des eaux du canal, ainsi que la qualité moyenne des eaux des étangs. Tout cela est inquiétant pour la faune piscicole de notre Région.

Avez-vous effectué un recensement récent des espèces de poissons présentes en Région bruxelloise ? Avez-vous constaté, à l'image de la Flandre et de la Wallonie, une augmentation ou, au contraire, une diminution du nombre d'espèces ? De nouvelles espèces ont-elles fait leur apparition et quelle est la part des espèces exotiques invasives ? Quelle est l'évolution de la population de bouvières, la seule espèce de poissons protégée en Région bruxelloise ? Cette protection est-elle encore justifiée et d'autres espèces méritent-elles une telle protection ?

betreffende "de staat van de visfauna in Brussel".

Mevrouw de voorzitter.- Minister Céline Fremault zal de mondelinge vraag beantwoorden.

Mevrouw d'Ursel-de Lobkowicz heeft het woord.

Mevrouw Barbara d'Ursel-de Lobkowicz (DéFI) *(in het Frans).*- Volgens het Vlaams Instituut voor Natuur- en Bosonderzoek zijn er dankzij de verbetering van de waterkwaliteit opnieuw meer vissoorten. Tijdens de jongste tellingen werden in de Schelde 41 vissoorten geteld, waaronder enkele waarvan men dacht dat ze volledig verdwenen waren.

In Wallonië zien we dezelfde tendens. Daar werden 55 vissoorten geteld. Er zijn geen vissoorten meer verdwenen, maar bepaalde vispopulaties, zoals de aal en de voorn, zijn sterk uitgedund. Daarentegen zijn er heel wat nieuwe uitheemse soorten geregistreerd, vooral uit Oost-Europa, die wel eens invasief zouden kunnen zijn.

Hoe is de situatie in Brussel? Een jaar geleden stierven ongeveer 3.000 vissen in het kanaal van Brussel. Recent bevestigde u dat de waterkwaliteit slecht is in het kanaal en middelmatig in de Brusselse vijvers.

Heeft er onlangs nog een telling van de vissoorten in Brussel plaatsgehad? Is het aantal vissoorten toe- of afgenomen? Zijn er nieuwe vissoorten geregistreerd? Zitten daar ook invasieve uitheemse soorten tussen? Hoe is de populatie bittervoornen, de enige beschermde soort in Brussel, geëvolueerd? Is die bescherming nog gerechtvaardigd? Verdienen andere soorten eveneens bescherming?

In sommige vijvers zouden er zo veel ganzen, eenden en zwanen zitten dat er een wildgroei aan algen ontstaat die de vissen verstikt. Welke maatregelen neemt u om het aantal ganzen en eenden in toom te houden? Worden de eenden- en ganzenjongen gevangen? Worden ze geëuthanaseerd of worden ze elders vrijgelaten? Zo ja, waar?

Worden vissers aangemoedigd om de vissen niet te doden, maar om ze opnieuw vrij te laten?

Il me revient que, sur certains étangs, la surpopulation d'oies, de canards et de cygnes conduirait à la mort des poissons et des batraciens, car elle contribuerait au développement massif d'algues transformant à terme les étangs en marais et asphyxiant les poissons. Quelles mesures prenez-vous pour réguler ces populations ? Que deviennent les canetons, les oisons et les petits cygnes ? Sont-ils capturés ? Sont-ils euthanasiés ? Sont-ils relâchés ? Dans l'affirmative, où ?

Enfin, si la chasse est interdite en Région bruxelloise, il en va différemment de la pêche. Afin de protéger la biodiversité et de préserver le bien-être animal, avez-vous édicté des règles de bonne conduite incitant les pêcheurs à ne pas tuer les poissons, mais à les relâcher ?

Mme la présidente.- La parole est à Mme Fremault.

Mme Céline Fremault, ministre.- Bruxelles Environnement effectue des recensements de poissons tous les trois ans dans la Senne, le canal et la Woluwe afin de répondre aux exigences du reporting européen pour la directive-cadre Eau. Le dernier recensement date de mai 2016 : des pêches ont été réalisées en sous-traitance par l'Institut voor Natuur en Bosonderzoek (INBO) et d'autres auront lieu en juin. Le rapport final de cet inventaire devrait être disponible début 2017. En dehors de ces inventaires, des vidanges des étangs sont ponctuellement effectuées et permettent de connaître les espèces présentes en Région bruxelloise.

Lors des pêches réalisées en mai 2016, on a dénombré 14 espèces de poissons et 319 individus ont été pêchés, puis relâchés après identification. Cela équivaut à ce qui avait été pêché lors de l'inventaire précédent il y a trois ans. Les poissons les plus fréquents sont le gardon, le sandre, l'anguille, la perche, le gobie à tache noire, ainsi que la grémille. La bouvière est également présente, ce qui prouve que l'eau n'est pas de mauvaise qualité puisque c'est une espèce exigeante. Dans la Woluwe, 365 individus ont été pêchés, dont principalement la bouvière.

Ainsi, en ce qui concerne le nombre d'espèces, les chiffres sont stables. Par contre, au niveau de l'état des populations, on constate qu'il y a moins

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Fremault heeft het woord.

Mevrouw Céline Fremault, minister *(in het Frans).*- *Leefmilieu Brussel organiseert om de drie jaar een vistelling in de Zenne, het kanaal en de Woluwe. De recentste telling dateert van mei 2016. Het eindverslag van die telling zal begin 2017 klaar zijn. Ook worden er af en toe vijvers leeggemaakt, waardoor we een beeld krijgen van de soorten die in Brussel aanwezig zijn.*

In mei 2016 werden er 319 stuks opgevist en 14 soorten geteld. Dat is ongeveer evenveel als bij de vorige telling drie jaar eerder. De meest voorkomende soorten zijn de voorn, de snoekbaars, de paling, de baars, de zwartbekgrondel en de pos. De bittervoorn, een gevoelige soort, werd ook opgevist, wat bewijst dat het water niet van slechte kwaliteit is. In de Woluwe werden 365 stuks opgevist, hoofdzakelijk bittervoorns.

Het aantal soorten is dus stabiel. Als we de populaties per soort beschouwen, zien we echter minder voorns dan drie jaar geleden, terwijl het aantal palingen toegenomen is. Qua exotische soorten werden er een blauwband en 45 zwartbekgrondels uit het kanaal opgehaald.

De bittervoorn is de enige soort die voorkomt in bijlage II van de ordonnantie van 1 maart 2012. Ten gevolge van zijn aanwezigheid is het Woluwedal Natura 2000-gebied geworden. Uit de

de gardons qu'il y a trois ans et que la population d'anguilles est plus importante. Au niveau des espèces exotiques, un goujon asiatique et 45 gobies à tache noire ont été pêchés dans le canal.

J'en viens à vos questions sur la bouvière. Cette espèce est le seul poisson qui figure à l'annexe II.1 de l'ordonnance du 1^{er} mars 2012. C'est notamment à la suite de la présence de cette espèce que la vallée de la Woluwe a fait l'objet d'une désignation Natura 2000. Les données du monitoring des poissons pour la Woluwe montrent une forte présence de la bouvière (240 individus) en 2016, alors qu'il y en avait très peu en 2004 (15).

C'est l'espèce qui a été la plus pêchée cette année dans la Woluwe, viennent ensuite les goujons et les épinoches. Six bouvières ont également été trouvées dans le canal. L'espèce est protégée en vertu de la directive Habitats et le restera tant que les annexes de la directive ne sont pas modifiées. Outre la bouvière, il y a toutefois encore d'autres espèces de poissons qui bénéficient d'une protection stricte, par exemple l'esturgeon ou la bondelle. L'état des populations de poissons est par ailleurs évalué dans le cadre du Rapport nature de 2012 et sera réévalué à la prochaine édition du rapport.

Les dernières années, différentes mesures ont été prises avec le but de ralentir l'augmentation de la population des oiseaux aquatiques exotiques. Ces mesures portent aussi bien sur la prévention que la réalisation d'actions in vivo. Au niveau des mesures préventives, l'ordonnance relative à la conservation de la nature interdit de vendre, de donner gratuitement ou contre rétribution, d'échanger ou d'acquérir des espèces d'animaux. Sont concernées les espèces suivantes : canard mandarin, ouette d'Égypte, oie à tête barrée, bernache du Canada.

En ce qui concerne la sensibilisation, une campagne de communication sur l'interdiction de nourrir les animaux sauvages a été réalisée. Des informations sont aussi disponibles sur le site web de Bruxelles Environnement. Ces informations sont également transmises sur le terrain via les gardiens de parc et les surveillants forestiers. Depuis 2015, on constate qu'il y a moins de nourrissage.

tellingen in de Woluwe blijkt dat de bittervoorn sterk aanwezig (240 stuks) was in 2016, terwijl er in 2004 erg weinig (15) waren.

De soort werd dit jaar het vaakst opgevist uit de Woluwe, gevolgd door de grondel en de stekelbaars. Er werden ook zes bittervoorns uit het kanaal gevestigd. Die soort is beschermd krachtens de habitatrichtlijn en blijft dat zolang de bijlagen bij de richtlijn ongewijzigd blijven. Naast de bittervoorn zijn er nog andere strikt beschermde soorten, bijvoorbeeld de steur of de houting. De visstand werd geëvalueerd in het natuurrapport 2012. Binnenkort verschijnt er een nieuwe editie van het verslag.

De voorbije jaren hebben we verscheidene maatregelen genomen om de toename van het aantal uitheemse watervogels binnen de perken te houden. Zo is het verboden om mandarijneenden, nijlganzen, de streepkopganzen en Canadese ganzen te verkopen of weg te geven.

We hebben een communicatiecampagne over het verbod op het voeren van wilde dieren gevoerd. De informatie daaromtrent staat ook op de website leefmilieu.brussels en wordt verspreid door park- en boswachters. Sinds 2015 stellen we een daling vast.

In vivo beperken de maatregelen zich tot het schudden van eieren, zodat de kuikens niet tot ontwikkeling komen. Dieren die in de vogelopvang terecht komen, worden door een dierenarts geëuthanaseerd.

Het Natuurplan dat de regering onlangs goedkeurde, bevat maatregelen die de overlast door invasieve exoten moeten tegengaan. Dat document is te vinden op leefmilieu.brussels.

De reglementering van de visvangst in het Brussels Gewest moet grondig worden herzien op basis van de nieuwe praktijken, en dient te beantwoorden aan de vereisten van de ordonnantie van 1 maart 2012. Leefmilieu Brussel werkt momenteel aan een visbesluit.

De meerderheid van de vissers is het eens met het ontwerp van besluit. Het staat 'catch and release'-vangst toe in de gewestelijke waterlopen. Dat type visvangst brengt de opgelegde ecologische kwaliteit van de waterlopen in het gewest niet in

In vivo, les mesures de gestion se limitent à secouer les œufs quand des nids sont trouvés pour éviter qu'un poussin ne puisse se développer. Quand des animaux sont interceptés, par exemple lorsqu'ils sont amenés au centre d'accueil pour oiseaux, ils ne sont plus remis dans la nature. Ils sont euthanasiés par un vétérinaire.

Dans le Plan nature que le gouvernement vient récemment d'approuver, des mesures sont prévues pour diminuer les nuisances provoquées par les espèces problématiques, et particulièrement les espèces exotiques invasives. Je vous renvoie au document qui est disponible sur le site web de Bruxelles Environnement.

La réglementation de la pêche en Région bruxelloise nécessite une profonde actualisation sur la base des nouvelles pratiques et pour se conformer aux exigences de l'ordonnance du 1^{er} mars 2012. Un projet d'arrêté "pêche" est en cours de rédaction par Bruxelles Environnement. Il fait l'objet d'une consultation des premiers acteurs concernés, à savoir les associations de pêche et de pêcheurs, que j'ai reçues longuement à mon cabinet voici deux mois.

La volonté inscrite dans ce projet de texte est partagée par la majorité des pêcheurs. Elle consiste bien à autoriser une pêche "no kill" ou "catch and release" dans les cours d'eau de la Région. Ce type de pêche permet en effet de ne pas porter atteinte aux objectifs de qualité écologique des cours d'eau que la Région est tenue d'atteindre.

Dans les étangs régionaux désignés comme étant ouverts à la pêche, un nombre restreint de poissons capturés pourront être emportés par les pêcheurs dans l'optique d'une régulation du milieu aquatique. Toujours dans cette logique, les poissons d'une taille inférieure à celle déterminée dans ce projet d'arrêté devront être relâchés. En revanche, les espèces exotiques envahissantes ne pourront pas être relâchées.

La semaine passée, une série de résultats encourageants nous ont été transmis, dont la prise de lottes franches et de chevesnes, espèces qui vivent normalement dans des eaux de bonne qualité. Le chevesne et la perche soleil sont des poissons migrateurs. Pour la première fois depuis 2004, quatre espèces ont été pêchées en Région

het gedrang.

In de gewestelijke vijvers waar visvangst toegestaan is, mogen vissers slechts een beperkt aantal vissen mee naar huis nemen. Vissen die kleiner zijn dan wat in het ontwerp van besluit staat, moeten worden teruggegooid. Invasieve exoten mogen niet worden teruggezet.

We werden vorige week op de hoogte gebracht van bemoedigende resultaten, waaronder de vangst van kwabalen en kopvoorns, die alleen in schoon water voorkomen. De kopvoorn en de zonnebaars zijn trekvisser. Vier soorten zijn voor het eerst sinds 2004 in het Brussels Gewest waargenomen: de tiendoornige stekelbaars, de modderkruiper, de kopvoorn en de zonebaars.

bruxelloise : l'épinoche à dix épines, la loche, le chevesne et la perche soleil.

Mme la présidente.- La parole est à Mme d'Ursel-de Lobkowicz.

Mme Barbara d'Ursel-de Lobkowicz (DéFI).- J'en prends bonne note et je reviendrai vers vous en temps utile. J'ai été questionnée par des gens au sujet des oies et canetons sur les étangs. Vous les attrapez et les euthanasiez ? Comment cela se passe-t-il ?

Mme Céline Fremault, ministre.- Je n'ai pas d'informations à ce sujet. Nous nous renseignerons et vous répondrons par après.

- *L'incident est clos.*

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw d'Ursel-de Lobkowicz heeft het woord.

Mevrouw Barbara d'Ursel-de Lobkowicz (DéFI) *(in het Frans).*- *Ik kreeg vragen over ganzen en eendenkuikens. Worden die gevangen en geëuthanaseerd? Hoe gaat dat in z'n werk?*

Mevrouw Céline Fremault, minister *(in het Frans).*- *Daar moet ik eerst informatie over inwinnen. Ik zal er later op terugkomen.*

- *Het incident is gesloten.*